

# Quierschieder Anzeiger

Jahrgang 2021

Donnerstag,  
den 14. Oktober 2021

Woche 41/2021



mit den  
**amtlichen  
Bekanntmachungen**



*Q.lisse*  
HAUS DER KULTUR

Samstag 16. Oktober 2021, 20 Uhr

*Lea Birringer*

präsentiert ihre neue CD  
„Transformation“ – von Barock bis in die Moderne



Eintrittskarten sind im Vorverkauf (20 Euro) in der Gemeindebücherei Quierschied und nach Verfügbarkeit an der Abendkasse (23 Euro) erhältlich.

Vorbestellungen per Email an: [q.lisse@quierschied.de](mailto:q.lisse@quierschied.de) oder Tel.: 06897 961-195.

Einlass nur für nachweislich (negativ) Getestete bzw. Covid-19-Geimpfte oder -Genese. Bitte beachten Sie ggf. die Vorgaben der aktuell geltenden Rechtsverordnung zur Bekämpfung der Corona-Pandemie.

[www.quierschied.de](http://www.quierschied.de)

Lesen Sie  
diese  
Woche:

Veranstaltungen in  
Quierschied

Seite 3

Anmeldung Grundschule  
Larsbach

Seite 5

Gemeinde bittet um  
Weihnachtsbaum-  
spenden

Seite 5

# Notrufnummern • Notdienst • Bereitschaftsdienste

Feuerwehr.....	112
Rettungsdienst.....	112
Giftzentrale .....	06841/ 19240
Polizei.....	110
oder	
Polizei-Inspektion Sulzbach	
Gärtnerstraße 12.....	06897/ 933-0

## Notrufdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Bundesweit einheitliche Telefonnummer: 116 117

**Montags, dienstags und donnerstags** von 18 bis 8 Uhr;  
**mittwochs** von 13 bis 8 Uhr; **freitags** ab 13 Uhr bis montags  
8 Uhr; **Woche nende + Feiertage**: rund um die Uhr

### Kinderärztlicher Notdienst

Erreichbar von Samstag, 8 Uhr, bis Montag, 8 Uhr, an Feiertagen von 8 Uhr morgens bis um 8 Uhr des Folgetages unter **Tel. 0681/963-3000**. Nur nach telefonischer Vereinbarung.  
Notdienst-Praxis für Kinder und Jugendliche der niedergelassenen Kinder- und JugendärztInnen des Regionalverbandes Saarbrücken im Klinikum Saarbrücken, Klinik für Kinder- und Jugendmedizin.

### Urlaubsvertretungen

Praxis Dr. Müller: 09. bis 24.10.2021

Vertretung: Praxis Dr. Gündler

Praxis Drs. Schäfer/Lenthe-Schäfer: 25. bis 29.10.2021

Vertretung: Praxis Dr. Gündler

### Zahnärztlicher Notdienst

16./17.10.2021

Dr. Kuhnt, St. Ingbert, Tel: 06894/3060

### Tierärztlicher Notdienst

16./17.10.2021

Tierarzt Scholz, St. Ingbert, Tel: 06894/8950501

### Notdienst der Apotheken

Die Apotheken in Quierschied sind – bis auf die Apotheke am Alten Markt – regelmäßig mittwochs nachmittags geöffnet. Der jeweilige Notdienst beginnt um 8 Uhr und endet am Folgetag um 8 Uhr. Bitte beachten: Samstags beginnt der Notdienst erst um 12.30 Uhr.

#### Donnerstag, 14. Oktober 2021

Berg-Apotheke, Merchweiler,  
Allenfeldstr. 3, Tel: 06825/5444

#### Freitag, 15. Oktober 2021

Marien-Apotheke, Spiesen-Elversberg,  
St. Ingberter Str. 1, Tel: 06821/71292

#### Samstag, 16. Oktober 2021

Marien-Apotheke, Quierschied,  
Marienstr. 5a, Tel: 06897/61897

#### Sonntag, 17. Oktober 2021

V-PLUS Apotheke, Merchweiler,  
Auf Pfuhlst 3, Tel: 06825/403070

#### Montag, 18. Oktober 2021

Stern-Apotheke, Hühnerfeld,  
Grühlingstr. 58a, Tel: 06897/4022

#### Dienstag, 19. Oktober 2021

Löwen-Apotheke, Dudweiler,  
Saarbrücker Str. 219, Tel: 06897/95210

#### Mittwoch, 20. Oktober 2021

Markt-Apotheke, Sulzbach,  
Am Markt 4, Tel: 06897/3106

#### Donnerstag, 21. Oktober 2021

Rosen-Apotheke, Fischbach,

Schulstr. 43, Tel: 06897/61898

## Soziales

### Telefonseelsorge

0800/ 111 0 111 oder 0800/ 111 0 222 oder

Chat: <https://chat.telefonseelsorge.org/index.php>

### Lebensberatung Saarbrücken

Tel. 0681/ 66704

### Pflegestützpunkt Regionalverband Ost

Tel. 06897/9246798

Sulzbachtalstr. 81, 66280 Sulzbach

Montag bis Donnerstag: 9 bis 12 und 13.30 bis 15.30 Uhr,  
Freitag: 9 bis 12 Uhr oder nach Vereinbarung.

## Energie

### Gemeindewerke Quierschied

Stördienst Trinkwasser Tel. 06897/961-201  
oder Tel. 0171/ 4258714

### Energis-Netzgesellschaft mbH

Stördienst Strom 0681/ 9069-2611

Stördienst Erdgas 0681/ 9069-2610

Stördienst Wasser 0681/ 9069-2613

## Sprechstunden

### Integrationsbeauftragte: Waltraud Spaniol

Rathaus, 1. OG, Raum 1.05

Tel. 06897/961-133 oder Mail an

[w.spaniol@quierschied.de](mailto:w.spaniol@quierschied.de)

### Beauftragter für die Belange

von Menschen mit Behinderungen:

#### Wolfgang Schmidt

privat: 06897/63851

Termine nach Vereinbarung

#### Vorsitzende Seniorenbeirat Astrid te Koppele

Tel: 06897/66699

Termine nach Vereinbarung

#### Seniorenversicherungsberaterin Gabriele Pitz

Tel: 0170/9092177, Termine nach Vereinbarung

#### Seniorenversicherungsberater Conny Zemborski

Tel: 06897/9142988

#### Ortsvorsteher Quierschied

##### Stefan Ziegler

Termine nach Vereinbarung

Tel. 0163/1549682

#### Ortsvorsteher Fischbach-Camphausen

##### Stellv. Marcus Jung

Di 17:00 - 18:30 Uhr, Fischbachhalle

#### Ortsvorsteher Göttelborn

##### Peter Saar

Mo 17.30, Hauptstr. 164

Tel. 06825/5420 oder nach Vereinbarung, Tel. 06825/96310

#### Schiedsmänner:

**Quierschied:** Karlheinz Mazet, Tel. 06897/67658

**Göttelborn:** Dieter Kröner, Tel. 06825/7771

#### Fischbach-Camphausen:

Roland Friedrich

Tel.: 06897/9146855


[www.quierschied.de](http://www.quierschied.de)

## Die Gemeinde informiert

**Amtliches Bekanntmachungsblatt**

**Rathaus**  
**Öffnungszeiten:** Mo. - Fr.: 08.15 - 12.30 Uhr  
 Mo. - Mi.: 13.30 - 16.00 Uhr  
 Do. : 13.30 - 18.00 Uhr

Terminabsprache erforderlich!  
 Kontakt: Tel. 06897 961-0, Email: [info@quierschied.de](mailto:info@quierschied.de)  
 Termine bitte pünktlich wahrnehmen oder ggf. rechtzeitig absagen!

**LICHTBILDERVORTRAG**

**REISE DURCH DIE OSTTÜRKEI**

von Josef Scherer

**Dienstag**  
**26.10.2021,**  
**18:00 Uhr**

Gemeindebücherei  
 Quierschied



Der Eintritt beträgt 5,00 € und ist im Voraus an die vhs Regionalverband zu entrichten. Anmeldung unter Fon. 0681 506-4381 oder [crocetta.sajja@rvsbr.de](mailto:crocetta.sajja@rvsbr.de)



**Hobby-**  
**Ausstellung**

am Sonntag, 07. November 2021  
 Fischbachhalle, Quierschied




### Herbstmarkt 2021:

#### „Endlich wieder was los“

Zahlreiche Besucherinnen und Besucher machten sich am vergangenen Donnerstag, den 7. Oktober 2021, auf zum Herbstmarkt in Quierschied. Rund 30 Stände mit unterschiedlichem Angebot von Leder- und Holzwaren über Spielzeug, Kosmetik, Wein und Schuhe erstreckten sich über den Marktplatz zwischen Q.lisse und Rathaus. Auch für das leibliche Wohl war bestens gesorgt. Die große Fläche ermöglichte den Anbietern wie auch ihren Kundinnen und Kunden, die im Rundlauf-Prinzip über den Markt geführt wurden, stets die Einhaltung der geltenden Corona-Regeln.

#### „Deutschlands feinste Deep Purple Tribute Band“ kommt in die Q.lisse

Burn, nach eigenen Angaben „Deutschlands feinste Deep Purple Tribute Band“, wurde erst im Jahr 2020 gegründet - und gleich gestoppt. Die Corona-Pandemie machte den Vollblut-Musikern um Uwe Jolly (u.a. Jollycaster) einen purpurnen Strich durch die Rechnung. Trotz - oder vielleicht auch gerade wegen - der Corona-Zwangspause war es der Band möglich, ein Programm zusammenstellen, bei dem nicht nur eingefleischte Deep Purple-Fans auf ihre Kosten kommen. Deep Purple gilt zusammen mit Led Zeppelin und Black Sabbath als Wegbereiter des klassischen Hard Rock. Mit Titeln wie Black Night, Smoke on the Water, Child in Time oder Burn schuf die Band Klassiker für die Ewigkeit, die auch nach 40 Jahren nichts von ihrer Frische und Authentizität eingebüßt haben.

Eintrittskarten sind im Vorverkauf (25 Euro) in der Gemeindebücherei Quierschied und nach Verfügbarkeit an der Abendkasse (28 Euro) erhältlich. Bereits erworbene Karten behalten ihre Gültigkeit.

Vorbestellungen per Email an: [q.lisse@quierschied.de](mailto:q.lisse@quierschied.de) oder Tel.: 06897 961-195. Einlass nur für nachweislich (negativ) Getestete bzw. Covid-19-Geimpfte oder -Genese. Bitte beachten Sie ggf. die Vorgaben der aktuell geltenden Rechtsverordnung zur Bekämpfung der Corona-Pandemie.



### Aus dem Gemeinderat

#### Sitzung vom 7. Oktober 2021

Am vergangenen Donnerstag, 7. Oktober 2021, fand in der Q.lisse in Quierschied die 17. Sitzung des Gemeinderates statt. Nach der Begrüßung durch Bürgermeister Lutz Maurer beschäftigte sich der Rat im zentralen Tagesordnungspunkt mit der Frage, ob auf der Halde nördlich der Fischbachbahn in Fischbach-Camphausen eine Mountainbike-Bahn entstehen sollte. Grundlage dieser Fragestellung bildet eine entsprechende Anfrage der RAG an die Gemeinde zur Folgenutzung des insgesamt 11,3 Hektar großen Halden-Geländes. Rudolf Krumm von der RAG Montan Immobilien stellte den Ratsmitgliedern das Ideenkonzept vor. Demnach könne eine solche Bahn auf Grundlage des bisherigen Sanierungsplans und ohne Mehrkosten errichtet werden, was für eine Entspannung auf den von vielen Radfahrern, Wanderern und Spaziergängern genutzten Waldwegen führen könnte. Die RAG würde auch alle Maßnahmen für die Entlassung des Geländes aus der Bergaufsicht sowie das Haftungsrisiko für die folgenden 20 Jahre übernehmen. Bei der Gemeinde verblieben die Kosten für den Kauf der Halde und die Planung der Mountainbike-Strecke. Nach langer Diskussion, in der auch andere Nutzungsmöglichkeiten der Haldenfläche wie die Installation einer Photovoltaik-Anlage angesprochen wurden, beschloss der Gemeinderat mehrheitlich, das Konzept weiterzuverfolgen. Allerdings seien im Rahmen einer Phase I weitere Informationen seitens der RAG über den konkreten Vertragsentwurf, den möglichen Kaufpreis sowie über die Gutachten hinsichtlich der Bodenbeschaffenheit vorzulegen. Anschließend wird sich der Gemeinderat diesem Thema erneut widmen und über die weitere Vorgehensweise entscheiden. In weiteren Tagesordnungspunkten beschloss der Gemeinderat die zuvor vom Ortsrat Göttelborn und dem Bauausschuss einstimmig verabschiedete Teiländerung des Bauungsplans G 505 „Konzertwald Göttelborn“ sowie die Einleitung vorbereitender Untersuchungen anlässlich des Integrierten Städtebaulichen Entwicklungskonzeptes (ISEK) in der Ortsmitte von Fischbach-Camphausen (mehr dazu in der nächsten Ausgabe des Quierschieder Anzeigers). Zudem wurde eine Firma mit der Erneuerung der Wasserleitungen in der Gemeindestraße „In der Humes“ beauftragt. Die Auftragssumme beträgt rund 532.000 Euro brutto.



## Aktuelle Baustelleninformationen/Straßensperrungen



<b>Maßnahme:</b>	<b>Tiefbaumaßnahme energis-Netzgesellschaft mbH</b>
Straßen:	Heinitzstraße
Einschränkung:	Vollsperrung in Teilabschnitten (Anlieger frei)
Ausf. Baufirma:	Jeras Tiefbau GmbH
Zeitraum:	26.07.2021 bis voraussichtlich 30.10.2021
<b>Maßnahme:</b>	<b>Gasversorgungsausbau durch Gaswerk Illingen</b>
Straßen:	Im Birkenstück
Einschränkung:	Teilspernung des Gehweges und der Straße
Ausf. Baufirma:	LeMoBa GmbH & Co. KG
Zeitraum:	03.08.2021 bis voraussichtlich 19.11.2021
<b>Maßnahme:</b>	<b>Gasversorgungsausbau durch Gaswerk Illingen</b>
Straßen:	Zur Martinshöhe, Auf der Höh, Am Wasserturm, Waldstraße, Zum Resborn, Hermann-Löns-Straße
Einschränkung:	Teilspernung des Gehweges und der Straße
Ausf. Baufirma:	D + S Hoch- und Tiefbau GmbH
Zeitraum:	23.08.2021 bis voraussichtlich 26.11.2021
<b>Maßnahme:</b>	<b>Erstellung einer Stützmauer</b>
Straßen:	Paulsburgstraße Höhe Hausnummer 10
Einschränkung:	Vollsperrung mit entsprechender Umleitung über die Stiftstraße und Brefelder Straße
Ausf. Baufirma:	Maurer und Klinkner Bauunternehmung GmbH
Zeitraum:	27.09.2021 bis voraussichtlich 15.10.2021
<b>Maßnahme:</b>	<b>Erstellung eines Mehrfamilienhauses</b>
Straßen:	Quierschieder Straße Höhe Hausnummer 22
Einschränkung:	Vollsperrung des Gehweges mit Notweg auf der Fahrbahn sowie Teilspernung der Fahrbahn
Ausf. Baufirma:	Heller Baugesellschaft mbH
Zeitraum:	voraussichtlich bis 16.11.2021
<b>Maßnahme:</b>	<b>Baumfällarbeiten</b>
Straßen:	Außerorts auf der L127, L262 und L247
Einschränkung:	Halbseitige Sperrung des Verkehrs; Verkehrsregelung durch Lichtsignalanlage
Ausf. Baufirma:	Forstbetrieb Minas
Zeitraum:	04.10.2021 voraussichtlich bis 29.10.2021
<b>Maßnahme:</b>	<b>Baugrunduntersuchungen im Auftrag der Gemeindewerke Quierschied</b>
Straßen:	Sulzbacher Straße, Fleischergasse, Fischbacher Straße, Friedrich-List-Straße
Einschränkung:	Halbseitige Sperrung der Fahrbahn (lokal begrenzte Bohrarbeiten)
Zeitraum:	04.10.2021 voraussichtlich bis 15.10.2021

Die Aufstellung beinhaltet Baumaßnahmen, die der Verwaltung frühzeitig und vor Annahmearschluss des Quierschieder Anzeigers mitgeteilt wurden. Kurzfristige Straßenaufbrüche wegen Leitungsstörungen bzw. Notmaßnahmen können meist nicht rechtzeitig veröffentlicht werden. Bei Rückfragen zu den Baumaßnahmen wenden Sie sich bitte an den jeweiligen Maßnahmenträger. Wir bitten um Verständnis für die auftretenden Verkehrsstörungen.

## Anmeldung der Schulneulinge für das Schuljahr 2022/2023

### GRUNDSCHULE LASBACH QUIERSCHIED



#### WISSEN & STAUNEN

Die diesjährige Anmeldung der Schulneulinge findet aufgrund der Corona-Pandemie im Zeitraum vom 02.11. bis 08.11.21 jeweils zwischen 13:30 Uhr und 15:00 Uhr statt. Die schriftlichen Einladungen mit der genauen Terminvergabe werden im Laufe der Woche vom 11.10.21 verschickt. Die Erziehungsberechtigten sind verpflichtet, Ihre Kinder bei der zuständigen Grundschule anzumelden. Falls Sie bis zum 30.10.21 keine Anmeldeunterlagen erhalten haben oder Sie Ihr Kind vorzeitig einschulen lassen wollen, setzen Sie sich bitte mit dem Sekretariat unter der Tel.-Nr.: 6 30 06 oder per Email unter [grundschule-quierschied@quierschied.de](mailto:grundschule-quierschied@quierschied.de) in Verbindung.

### Gemeinde bittet um Weihnachtsbaum-Spenden

Sie gehören während der Weihnachtszeit zum Ortsbild jedes Gemeindebezirks in der Gemeinde Quierschied: Die Weihnachtsbäume auf öffentlichen Plätzen. Um die Ortszentren in Quierschied, Fischbach-Camphausen und Götzelborn auch in diesem Jahr wieder mit stimmungsvoll geschmückten und beleuchteten Bäumen zu schmücken, ist die Gemeinde auf der Suche nach Baumspenden - gerne auch aus einem Umkreis von bis zu zehn Kilometern. Infrage kommende Tannen oder Fichten müssen einen geeigneten Stammdurchmesser haben, zwischen sechs und acht Meter hoch und frei zugänglich sein. Wer die Gemeinde mit einem oder mehreren Exemplaren unterstützen möchte, meldet sich bitte direkt beim Baubetriebshof unter Tel.: 06897 961-271. Nach der Begutachtung durch den Gemeinde-Gärtner werden geeignete Bäume von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Baubetriebshofs fachgerecht und kostenfrei gefällt und abtransportiert.

### Hinweis zum Umtausch bis 31.12.1998

#### ausgestellter Führerscheine

Papierführerscheine, die bis einschließlich 31. Dezember 1998 ausgestellt wurden und deren Fahrerlaubnisinhaber mit Hauptwohnsitz in Quierschied in den Jahren 1953 bis 1958 geboren wurden, werden gebeten, Ihre Führerscheine bis spätestens 19. Januar 2022 umzutauschen. Eine Terminvereinbarung ist zwingend erforderlich. Falls möglich soll online ein Termin gebucht werden.

### Videokonferenzen-Einsteigerkurs für Senioren

Der Seniorenbeirat der Gemeinde veranstaltet in der Q.lisse Quierschied einen Einblick in die Durchführung von Videokonferenzen - unter dem Motto: „Keine Kunst, die nur die ‚Jungen‘ beherrschen.“ Ein Anfängerkurs für unsere Senioren mit ihren eigenen Geräten (ob Android, Windows oder Apple).

<b>Veranstaltungsort:</b>	Foyer oder Saal der Q.lisse, Quierschied (je nach Corona-Lage)
<b>Veranstaltungsdatum:</b>	27.10.2021
<b>Uhrzeit:</b>	10:00 Uhr
<b>Dauer:</b>	Zwei Stunden

Der Kurs richtet sich an Senioren der Gemeinde Quierschied, die noch nie an einer Video-Unterhaltung teilgenommen haben und künftig im Verein oder auf privater Basis modern und kostenneutral kommunizieren wollen. Vorgestellt wird die zurzeit häufig benutzte Video-Konferenzsoftware Zoom. Veranstaltet von den Mitgliedern des Seniorenbeirates der Gemeinde Quierschied. Anmeldungen Werktags zwischen 17:00 und 19:00 Uhr bei Winfried Ehlert (Tel. 01712091086) oder Conny Zemborski (Tel. 017683305421).

Der Kurs ist für die Quierschieder Senioren durch die Unterstützung der Gemeinde Quierschied kostenfrei.

Die Teilnehmer müssen ihre eigenen Geräte mitbringen - mit geladenem AKKU oder Ladekabel. Eine Haftung für die mitgebrachten Geräte kann nicht übernommen werden. Die Einhaltung der 3G-Regelung ist Voraussetzung für eine Teilnahme. Es gilt, die zum Veranstaltungsdatum gültige Pandemie-Verordnung.

### Das Gaswerk Illingen informiert:

#### Keine Erhöhung der Preise

Sie haben mit Sicherheit bereits in den Medien verfolgt, dass die Energiepreise zurzeit an den Märkten „nach oben explodieren“ und viele Gasanbieter in Kürze die Preise erhöhen.

Aber als Kundin bzw. Kunde beim Gaswerk Illingen brauchen Sie sich keine Sorgen zu machen. Durch eine kluge Beschaffungsstrategie haben wir bereits die Mengen für das Jahr 2022 auf einem sehr guten Preisniveau eingekauft. Daher können wir die Preise bis zum 31.12.2022 stabil halten und werden diese nicht wie andere Anbieter erhöhen. Auch unsere Grundpreise bleiben auf dem derzeitigen Niveau und werden nicht erhöht.

Somit bleibt das Gaswerk Illingen, Ihr zuverlässiger Partner, einer der günstigsten Anbieter in der Region.

Haben Sie noch Fragen dazu oder wünschen weitere Informationen, rufen Sie uns einfach an (Tel. 06825/93260) oder kommen Sie im BESI (Eisenbahnstr. 7) ohne vorherige Terminabsprache, aber unter Einhaltung der AHA-Regeln, vorbei. Sie werden noch von einem Fremdanbieter mit Gas beliefert und möchten zum Gaswerk Illingen wechseln, wir übernehmen die Kündigung bei Ihrem jetzigen Gasanbieter. Sie brauchen sich um nichts zu kümmern!

Bleiben Sie Gesund.

Ihr Team vom Gaswerk Illingen

### Der Reparaturzirkel trifft sich wieder!



Unter Einhaltung der gegebenen Hygienemaßnahmen wie Abstand halten, Mund-Nasen-Schutz tragen, Kontaktnachverfolgung, können wieder Reparaturen durchgeführt werden.

Der RZK trifft sich am **Donnerstag, 21.10.2021, von 15.00 - 17.00 Uhr, im ehemaligen Wellenhallenbad der Gemeinde.**

Weitere Infos im Rathaus unter der Tel. 06897/961-0.

### LaVita Gesundheitszentrum bietet weiterhin Corona-Tests an

Viele Menschen haben sich inzwischen gegen Covid-19 impfen lassen, doch einige sind immer noch auf Testungen angewiesen. Seit Montag, 11. Oktober 2021 sind die Schnelltests kostenpflichtig. Nachdem einige Anbieter mit dem Ende der Kostenübernahme ihre Teststationen geschlossen haben, besteht im „LaVita Gesundheitszentrum“ in der Holzer Straße 11 in Quierschied weiterhin die Möglichkeit, sich einem Antigen-Schnelltest zu unterziehen. Die Öffnungszeiten lauten wie folgt:

**Montags, mittwochs und freitags:** 9-12 Uhr und 16-20 Uhr  
**Dienstags und donnerstags:** 9-12 Uhr und 16-19 Uhr  
**Samstags:** 12-13 Uhr

## Die Naturschutz-Beauftragten informieren:

### Winterzeit ist Wildunfallzeit

In der Nacht von Samstag, 30. Oktober auf Sonntag, 31. Oktober werden die Uhren eine Stunde zurückgestellt, von 3.00 Uhr auf 2.00 Uhr, und es beginnt die Winterzeit. **Damit fällt die Dämmerungszeit, in der sich die heimischen Wildtiere auf Nahrungssuche begeben, wieder in die Hauptverkehrszeit. Deshalb ist auf den Straßen während der Morgen- und Abenddämmerung besondere Vorsicht geboten.**

Sollte es trotzdem zu einem Wildunfall kommen, gilt: Warnblinkanlage einschalten, Warnweste anlegen, Unfallstelle mit einem Warndreieck absichern, eventuell verletzte Personen versorgen, Polizei oder örtliche Jägerschaft verständigen, verletzte oder getötete Tiere keinesfalls berühren.

**Melden Sie bitte jeden Unfall mit einem Wildtier, auch wenn das Fahrzeug nicht beschädigt ist, und das Tier auf den ersten Blick unverletzt zu sein scheint. Nur so kann ein unnötiges Leiden eines Wildtieres verhindert werden.**

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

#### 2. Teiländerung des Bebauungsplanes G 505 „Konzertwald Göttelborn“ in der Gemeinde Quierschied, Ortsteil Göttelborn

##### Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses

Der Gemeinderat der Gemeinde Quierschied hat mit Beschluss vom 7.10.2021 die 2. Teiländerung des Bebauungsplanes G 505 „Konzertwald Göttelborn“ gem. § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen. Dieser Beschluss wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuches (BauGB) ortsüblich bekanntgemacht. Mit dieser Bekanntmachung tritt die 2. Teiländerung des Bebauungsplanes G 505 „Konzertwald Göttelborn“ in Kraft. Die 2. Teiländerung des Bebauungsplanes G 505 „Konzertwald Göttelborn“ ersetzt in ihrem Geltungsbereich den Bebauungsplan G 505 „Konzertwald Göttelborn“ von 2015.

Jedermann kann die 2. Teiländerung des Bebauungsplanes G 505 „Konzertwald Göttelborn“, bestehend aus Plan und Begründung, im Rathaus der Gemeinde Quierschied, Bauamt, Rathausstraße 9, 1. OG, während der allgemeinen Dienststunden einsehen und über dessen Inhalt Auskunft verlangen.

Hinweise gem. §§ 214, 215 BauGB

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen der §§ 214, 215 BauGB wird hingewiesen. Unbeachtlich werden demnach:

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der 2. Teiländerung des Bebauungsplanes G 505 „Konzertwald Göttelborn“ schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

##### Hinweise gem. § 44 BauGB

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB wird hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für die in §§ 39 bis 42 BauGB bezeichne-

ten eingetretenen Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.

##### Hinweise gem. § 12 Abs. 6 KSVG

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften des Kommunal selbstverwaltungsgesetzes (KSVG) oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

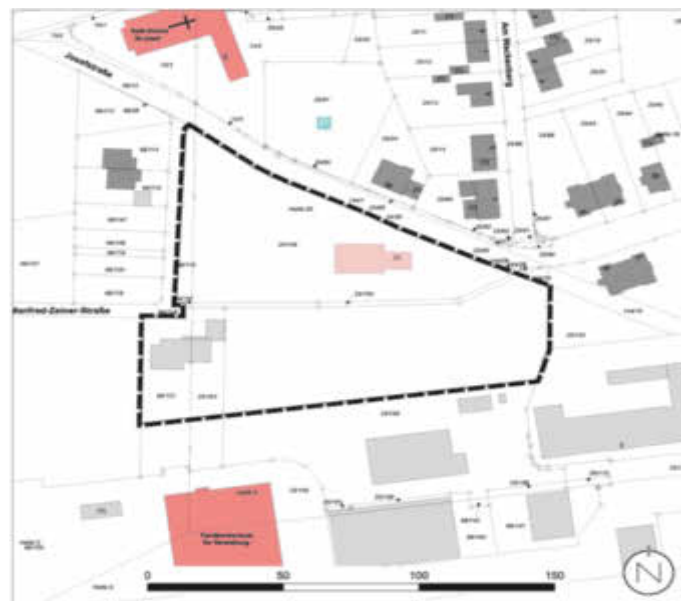
1. die Vorschriften über die Genehmigung oder die öffentliche Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
2. vor Ablauf der vorbezeichneten Frist (Satz 1 des § 12 Abs. 6 KSVG) die Bürgermeisterin dem Beschluss widersprochen oder die Kommunalaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder der Verfahrens- oder Formmangel gegenüber der Kommune unter Bezeichnung der Tatsache, die den Mangel ergibt, schriftlich gerügt worden ist.

Quierschied, 8.10.2021

Der Bürgermeister

##### Lageplan, o.M.

Geltungsbereich der 2. Teiländerung des Bebauungsplanes G505 „Konzertwald Göttelborn“ in der Gemeinde Quierschied, Ortsteil Göttelborn



Quelle und Stand Katastergrundlage: LVGL, 12.03.2021; Bearbeitung: Kernplan

## Integriertes Städtebauliches Entwicklungskonzept (ISEK) im Programm

„Wachstum und nachhaltige Erneuerung – Lebenswerte Quartiere gestalten“

**Bekanntmachung des Beschlusses zur Einleitung vorbereitender Untersuchungen nach § 141 BauGB und über die Beteiligung und Mitwirkung der Öffentlichkeit gem. § 137 BauGB zur geplanten Ausweisung eines Sanierungsgebietes im Untersuchungsgebiet/ ISEK-Gebiet „Ortskern/ Ortsdurchfahrt Fischbach“ in der Gemeinde Quierschied, Ortsteil Fischbach-Camphausen**

Im Zuge der Erstellung des Integrierten Städtebaulichen Entwicklungskonzepts (ISEK) hat der Gemeinderat der Gemeinde Quierschied in öffentlicher Sitzung am 7.10.2021 gemäß § 141 BauGB i.V.m. § 136 BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. November 2017 (BGBl. I S. 3634), unter Berücksichtigung der aktuell gültigen Änderungen, den Beginn der Vorbereitenden Untersuchungen im Bereich des

ISEK-Gebietes Fischbach-Camphausen in der Gemeinde Quierschied beschlossen. Der Beschluss wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Das 2020 bis 2021 erarbeitete Integrierte Städtebauliche Entwicklungskonzept (ISEK) der Gemeinde Quierschied wurde vom Gemeinderat der Gemeinde Quierschied als Grundlage für weitere gemeindeentwicklungsrelevante Entscheidungen in einem Teilbereich des Ortsteils Fischbach-Camphausen gebilligt.

Für den Bereich „Ortskern/ Ortsdurchfahrt Fischbach-Camphausen“ enthält das ISEK ein Handlungskonzept mit einem Maßnahmenkatalog und einer Zeit- und Kostenplanung, um dessen Entwicklung in einem Zeitraum von voraussichtlich rund 15 Jahren durch öffentliche Infrastruktur- und Städtebaumaßnahmen mit Unterstützung der Städtebauförderung voranzutreiben.

Wesentliche Maßnahmen und Entwicklungsziele (Ziele und Zwecke der Sanierung) sind hierbei:

- Schaffung eines attraktiven, lebendigen und nach außen hin wahrnehmbaren Ortskerns als Lebens-, Treff- und Versorgungsmittelpunkt mit Aufenthaltsqualität
- Weiterentwicklung der Waldparkanlage mitsamt dem Fischbach hin zu einem attraktiven Freizeit- und Naherholungsgebiet sowohl für die Einwohner selbst als auch für Besucher des Ortsteils bei gleichzeitiger Verringerung von Hochwasserrisiken
- Stärkung von Fischbach-Camphausen als Wohnstandort mit guter Verkehrsanbindung (Lage im Verdichtungsraum nach LEP) sowie mit gut ausgebauten und sicheren innerörtlichen Wegeverbindungen und einem attraktiv gestaltetem Wohnumfeld
- Modernisierung und Instandsetzung baulicher Anlagen sowie ortsbildgerechte Gestaltung der Bausubstanz einschließlich der Gebäudevorfächer
- Anpassung des öffentlichen und privaten Raums einschließlich des Gebäudebestandes an die Bedürfnisse insbesondere von Senioren, Familien und Berufspendlern
- Erhalt von Baudenkmalern (und Wiederherstellung der Alten Schule als potenziell ortsbildprägendes Gebäude)
- Beseitigung von Leerständen, insbesondere im Bereich des Marktplatzes, durch Behebung von Funktionsmängeln sowie Rückbau der ortsbildbeeinträchtigenden Bungalows am Marktplatz mit Neuordnung/ Neubebauung
- Verbesserung der Wahrnehmung von Fischbach-Camphausen als Ortsteil

Nach Art. 3 Abs. 1 der Verwaltungsvereinbarung Städtebauförderung 2021 ist das Fördergebiet räumlich abzugrenzen; die räumliche Abgrenzung kann gem. Art. 8 Abs. 2 als Sanierungsgebiet nach § 142 BauGB erfolgen. Dies ist von der Gemeinde Quierschied beabsichtigt.

Das vorliegende Integrierte Städtebauliche Entwicklungskonzept (ISEK) erfüllt Anforderungen an Vorbereitende Untersuchungen nach § 141 Abs. 1 und 2 BauGB.

Der räumliche Geltungsbereich des Untersuchungsgebietes/ ISEK-Gebietes umfasst alle Grundstücke und Grundstücks-teile innerhalb der im beigefügten Lageplan (Katastergrundlage: Gemeinde Quierschied, Stand: 2. Juni 2019) durch eine Umgrenzungslinie abgegrenzten Fläche. Die Größe des Untersuchungsgebietes/ ISEK-Gebietes beträgt ca. 26,4 ha. Der Lageplan ist Bestandteil des Beschlusses und wird zu jedermanns Einsicht im Rathaus der Gemeinde Quierschied, während den allgemeinen Dienststunden bereitgehalten.

Die Gemeinde Quierschied hat in ihrem Ortsteil grundsätzlichen Sanierungsbedarf erkannt. Um die Ausweisung eines förmlich festgelegten Sanierungsgebietes zu prüfen, hat die Gemeinde Quierschied die Vorbereitenden Untersuchungen durchzuführen oder zu veranlassen bzw. das ISEK um die relevanten Aussagen zu ergänzen, die erforderlich sind, um Beurteilungsgrundlagen zu gewinnen über die Notwendigkeit der Sanierung, die sozialen, strukturellen und städtebaulichen Verhältnisse und Zusammenhänge sowie die anzustrebenden allgemeinen Ziele und die Durchführbarkeit

der Sanierung im Allgemeinen (§ 141 Abs. 1 Satz 1 BauGB). Hinreichende Anhaltspunkte für die Sanierungsbedürftigkeit liegen insbesondere in Bezug auf Substanz- und Zustandsmängel im Sinne des § 136 Abs. 2 Satz 2 Nr. 1 BauGB vor. Die o.g. Entwicklungsziele des ISEKs werden als vorläufige Ziele und Zwecke der Sanierung für den Ortsteil bestimmt.

Zur Beseitigung der städtebaulichen Missstände will die Gemeinde Quierschied die Ausweisung eines (einfachen) Sanierungsgebietes prüfen. Städtebauliche Sanierungsmaßnahmen sind Maßnahmen, durch die ein Gebiet zur Behebung städtebaulicher Missstände wesentlich verbessert oder umgestaltet wird. Ziel ist, die Mängel der vorhandenen Bebauung und sonstigen Gebietsbeschaffenheit zu beseitigen und das Gebiet der vorgesehenen künftigen Funktion anzupassen. Zudem ist die Ausweisung eines Sanierungsgebietes aufgrund der steuerlichen Abschreibung Anreiz für Bürger und Investoren, in die Modernisierung und Instandsetzung von Gebäuden zu investieren.

Mit der Erstellung des ISEKs inkl. Vorbereitender Untersuchungen ist die Kernplan GmbH, Gesellschaft für Städtebau und Kommunikation, 66557 Illingen, beauftragt.

Gem. § 137 BauGB soll die Sanierung mit den Eigentümern, Mietern, Pächtern und sonstigen Betroffenen möglichst frühzeitig erörtert werden. Die Betroffenen sollen zur Mitwirkung bei der Sanierung und zur Durchführung der erforderlichen baulichen Maßnahmen angeregt und hierbei im Rahmen des Möglichen beraten werden. Im Rahmen der Beteiligung gem. § 137 BauGB werden die Ergebnisse des ISEKs mit den Vorbereitenden Untersuchungen zur geplanten Ausweisung eines Sanierungsgebietes, insbesondere unter Einschluss von Vorschlägen zur Abgrenzung eines förmlich festgelegten Sanierungsgebietes, zum Sanierungsverfahren (nach aktuellem Stand im vereinfachten Verfahren) sowie zum städtebaulichen Rahmenplan (ISEK-Plan) in der Zeit vom **22.10.2021 bis einschließlich 23.11.2021**

während der Dienststunden im Rathaus der Gemeinde Quierschied, Bauamt, Rathausstraße 9, 1. OG zu jedermanns Einsicht öffentlich ausgelegt sowie gemäß § 3 Absatz 1 PlanSiG i.V.m. § 1 Ziffer 4 PlanSiG auf der Internetseite der Gemeinde Quierschied ([www.quierschied.de](http://www.quierschied.de)) veröffentlicht und zur Ansicht und zum Herunterladen bereitgehalten wird.

Bei persönlicher Einsichtnahme wird darauf aufmerksam gemacht, dass aus aktuellem Anlass in der Zeit der Coronapandemie die derzeit geltenden Abstands- und Hygieneregeln anzuwenden sind. Bei Zutritt ins Rathaus ist ein Mund-Nasen-Schutz zu tragen. Desinfektionsmittel stehen im Rathaus bei Bedarf zur Benutzung bereit.

Während dieser Zeit können vom jedermann Bedenken und Anregungen zu dem ISEK inkl. den Vorbereitenden Untersuchungen zur geplanten Ausweisung eines Sanierungsgebietes, insbesondere unter Einschluss von Vorschlägen zur Abgrenzung eines förmlich festgelegten Sanierungsgebietes, zum Sanierungsverfahren sowie zum städtebaulichen Rahmenplan (ISEK-Plan) schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch per Mail an: [t.goldammer@quierschied.de](mailto:t.goldammer@quierschied.de) vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung unberücksichtigt bleiben.

Quierschied, den 08.10.2021

Der Bürgermeister

#### Hinweise:

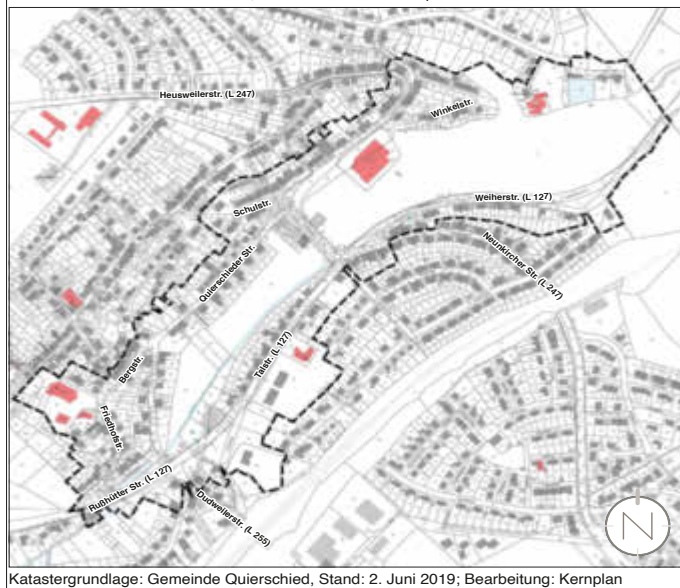
1. Die Beschlüsse über das ISEK und die Vorbereitenden Untersuchungen sind nicht gleichbedeutend mit der förmlichen Festlegung des Sanierungsgebietes. Diese bedarf einer besonderen Sanierungssatzung.
2. § 138 Abs. 1 Satz 1 BauGB besagt, dass Eigentümer, Mieter, Pächter und sonstige zum Besitz oder zur Nutzung eines Grundstücks, Gebäudes oder Gebäudeteils Berechtigte sowie ihre Beauftragten verpflichtet sind, der Gemeinde oder ihren Beauftragten Auskunft über die Tatsachen zu erteilen, deren Kenntnis zur Beurteilung der Sanierungsbedürftigkeit eines Gebietes oder zur Vorbereitung oder Durchführung der Sanierung erforderlich ist. An personenbezogenen Daten, die nur zu Zwecken

der Sanierung verwendet werden, können insbesondere Angaben der Betroffenen z.B. über ihre Wohnbedürfnisse sowie über die örtlichen Bindungen erhoben werden (vgl. § 138 BauGB).

3. Mit der ortsüblichen Bekanntmachung der Beschlüsse über den Beginn der Vorbereitenden Untersuchungen finden die §§ 137, 138 und 139 BauGB über die Beteiligung und Mitwirkung der Betroffenen und die Beteiligung und Mitwirkung öffentlicher Aufgabenträger Anwendung; ab diesem Zeitpunkt ist § 15 BauGB, der die Zurückstellung von Baugesuchen regelt, auf die Durchführung eines Vorhabens im Sinne des § 29 Abs. 1 BauGB und auf die Beseitigung einer baulichen Anlage entsprechend anzuwenden (§ 141 Abs. 4 Satz 1 BauGB).
4. Die einschlägigen Vorschriften können von jedermann bei der Gemeindeverwaltung, Bauamt, Rathausstr. 9, 1. OG während den allgemeinen Dienststunden eingesehen werden.

**Lageplan, o.M.**

Geltungsbereich des Untersuchungsgebietes „Ortskern/ Ortsdurchfahrt Fischbach-Camphausen“ in der Gemeinde Quierschied, Ortsteil Fischbach-Camphausen



Katastergrundlage: Gemeinde Quierschied, Stand: 2. Juni 2019; Bearbeitung: Kernplan

**Ende des amtlichen Teils**

**Impressum**

Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
 Bürgermeister Lutz Maurer, Rathausplatz 1, 66287 Quierschied

**Volkshochschule Quierschied**

**Abendkurs**

**Champagner & Co. – Der Einstieg in die Welt der Schaumweine**

Unsere Faszination für Schaumwein – ob Champagner, Sekt oder Cava – steht in enger Verbindung zu seiner glänzenden Farbe, dem Prickeln im Glas und ganz besonders zu seiner Vermählung mit feierlichen Anlässen. Dabei ist er doch noch so viel mehr: Handwerksprodukt, Luxusartikel, Genussmittel und auch ein hervorragender Speisenbegleiter! Dieses Seminar stellt von der Méthode champenoise bis zum Prosecco-Verfahren alle länder- und kulturspezifischen Herstellungsverfahren vor – natürlich mit entsprechenden Verkostungsproben. Dazu werden kleine Speisen gereicht, um die hervorragenden Qualitäten des Schaumweins als Speisenbegleiter aufzuzeigen. Lassen Sie sich von der Vielfältigkeit der „Erwachsenenbrause“ überraschen. Bitte bringen Sie ein Sektglas und Wasser mit. Die Kostenumlage für die Weine wird direkt im Kurs an den Dozenten gezahlt.

**Kurs 9867**

Jan-Eric Eißmann, Weinsommelier  
 Mi. 13.10.2021, 18:30 – 21:30 Uhr  
 Gemeinschaftsschule Quierschied  
 EUR 8,00 (zzgl. Umlage von ca. EUR 15,00)  
 Anmeldung erforderlich bei der vhs Regionalverband Saarbrücken

**Wanderung**

**Pilzwanderung**

Herbstzeit ist Pilzzeit. Um die schmackhaften Speisepilze von ihren giftigen Doppelgängern sicher unterscheiden zu können, führen wir Wanderungen mit einem erfahrenen Pilzkenner durch. Bitte einen Korb zum Sammeln mitbringen.  
 Kurs 9802  
 Rainer Thiel, Pilzexperte  
 Mo. 18.10, 14:00 – 17:00 Uhr  
 Treffpunkt: Parkplatz Netzbachweiher, 66115 Saarbrücken  
 EUR 8,00

Anmeldung erforderlich bei der vhs Regionalverband Saarbrücken

**Bildvortrag**

**Reise durch die Osttürkei**

Der Quierschieder Fotograf Josef Scherer reiste 2019 in den Südosten der Türkei, der überwiegend von KurdInnen bewohnt wird und immer wieder von schweren Unruhen und bewaffneten Auseinandersetzungen zwischen der verbotenen kurdischen Arbeiterpartei PKK und der türkischen Armee erschüttert wird. Die politische Studienreise, bei der es zu Treffen mit verschiedenen NGOs und politischen Parteien kam, hatte das Ziel, sich einen Überblick über das Leben der Menschen unter den bestehenden Verhältnissen zu verschaffen. Inhaltlich beschäftigt sich der Vortrag mit Geschichte, Kultur und der gesellschaftlichen und politischen Situation der verschiedenen Ethnien in dieser Region.  
 Kurs 9807  
 Josef Scherer  
 Di. 26.10.2021, 18:00 – 19:30 Uhr  
 Gemeindebücherei Quierschied  
 EUR 5,00  
 Anmeldung erforderlich in der Bücherei, Fon: 961194  
 Weitere Infos bei VHS-Leiter Hermann Müller, Tel. 680463

**Kirchliche Nachrichten**

**Pfarreiengemeinschaft Quierschied**

**Gottesdienstordnung vom 15.10. bis 22.10.2021**

**Samstag, 16.10.2021**

16:45 Uhr, Gö Vorabendmesse mit Vorstellung unseres neuen Pastors Johannes Kerwer  
 18:30 Uhr, Pa Vorabendmesse mit Vorstellung unseres neuen Pastors Johannes Kerwer

**Sonntag, 17.10.2021**

11:00 Uhr, FiHochamt mit Vorstellung unseres neuen Pastors Johannes Kerwer

**Donnerstag, 21.10.2021**

18:00 Uhr, Ma Hl. Messe

**Freitag, 22.10.2021**

18:00 Uhr, Fi Hl. Messe  
 Sterbeämter und Trauerfeiern entnehmen Sie bitte den Schaukästen bzw. der Homepage.

**Vorstellung Pfarrer Johannes Kerwer: Nun doch öffentlich!**

Aufgrund des neuen Schutzkonzeptes für den saarländischen Teil des Bistums Trier, ist es nun doch möglich, dass die Gläubigen an den Vorabendmessen bzw. dem Hochamt mit Vorstellung von Pfarrer Johannes Kerwer am 16./17. Oktober (ohne Anmeldung) teilnehmen können. Im neuen Schutzkonzept schreibt der bischöfliche Generalvikar: „In den saarländischen Gemeinden des Bistums Trier ist es aufgrund der zum 1. Oktober 2021 in Kraft getretenen Verordnung zur Bekämpfung der Corona-Pandemie des Saarlandes möglich, bei der Feier der Gottesdienste (...) weitgehend zur Normalität zurückzukehren. Damit werden Erleichterungen, die in vielen gesellschaftlichen Bereichen ermöglicht werden, auch im kirchlichen Bereich gewährt. (...). Die Maskenpflicht und das Abstandsgebot entfallen bei allen Gottesdiensten.“



Weitere Meldungen

Der Zukunft eine Stimme geben

# mitreden!

mitdenken | mitgestalten | mithelfen | mitverantworten | mitbestimmen | mitten in der Gesellschaft

Wir laden Sie ein, das kirchliche Leben vor Ort mitzugestalten, Schwerpunkte zu setzen und Ihre Ideen in Kultur und Gesellschaft hinein zu tragen. Machen Sie mit bei der Wahl der Räte im Bistum Trier!

**Glauben teilen. Verantwortung teilen.**

**Wahl der Räte 2021**

Am 6. und 7. November werden in den Pfarreien unserer Pfarreiengemeinschaft die Gremien neu gewählt. In den Pfarreien St. Josef Fischbach und in St. Paul Quierschied werden jeweils Pfarrgemeinderäte gewählt; in den Pfarreien Maria Himmelfahrt und St. Josef Göttelborn Kirchengemeinderäte.

Folgende Kandidatinnen und Kandidaten stellen sich zur Wahl:

**St. Josef Fischbach (Pfarrgemeinderat):**

- Blug, Elisabeth
- Dr. Cronauer
- Edlinger, Eva,
- Gebelein, Bernd
- Jung, Marcus
- Kollmannperger, Karin
- Lehnert, Gregor,
- Schank, Stefanie
- Schmidt-Schirra, Doris
- Simoni, Diana

**St. Josef Göttelborn (Kirchengemeinderat):**

- Habeck, Agnes
- Höchst, Ingo
- Hubig, Frank
- Hubig, Ulrike
- Lambert, Michael
- Schmidt, Anne
- Schmidt, Hans Werner
- Träm, Claudia

**Maria Himmelfahrt Quierschied (Kirchengemeinderat):**

- Bender, Heike
- Bender, Cedric
- Berg, Lukas
- Dahlem, Marina
- Stillemunkes, Markus

**St. Paul Quierschied (Pfarrgemeinderat)**

- Baltes, Wolfgang
- Becken, Christel
- Blatter, Hildegard
- Boussard, Nadja
- Hackenspiel, Pascal
- Lander, Christian
- Langenfeld, Trude
- Pendorf, Barbara
- Pfeiffer, Jens
- Pitsch, Marlen
- Rosar, Michael
- Schreiner, Toni

Weitere Informationen im nächsten Pfarrbrief, auf unserer Homepage oder im Quierschieder Anzeiger.

**Zentralbüro der Pfarreiengemeinschaft Quierschied**

Marienstr. 20, 66287 Quierschied  
 Öffnungszeiten:  
 Montags bis freitags: **10.00 - 12.00 Uhr**  
 Montags: **14.00 Uhr - 17.00 Uhr**  
 Telefon: 6 22 45 Fax: 6 58 56  
 Email: mariahimmelfahrtquierschied@gmx.de  
 Webseite: www.pfarreien-quierschied.de

**Nebenstelle Fischbach**

Friedhofstr. 16, 66287 Quierschied-Fischbach  
 Öffnungszeiten:  
 Mittwochs: **14.30 - 18.00 Uhr**  
 Freitags: **08.30 - 12.30 Uhr**  
 Telefon: 6 22 20 Fax: 601 599  
 Email: st.josef@sankt-josef-paul.de  
 Pfarrsekretärinnen: Sabine Berg, Tanja Müller

**Ev. Kirchengemeinde**

**Fischbach-Quierschied**

Sonntag, 17. Oktober 2021, um 10.00 Uhr mit Pfarrer i.R. Werner Kausch

Sonntag, 24. Oktober 2021, um 10.00 Uhr mit Pfarrer Rudolf Renner  
 Masken werden nur zum Eingang und Ausgang benötigt.

Die Predigten werden weiterhin auf unserer Homepage [www.kirchengemeinde-fischbach.de](http://www.kirchengemeinde-fischbach.de) veröffentlicht.

**Ök. Frauenchor**

dienstags 19.30 Uhr im Gemeindesaal

**Frauenhilfe**

Mittwoch, 20.10.2021 im Gemeindesaal um 15.00 Uhr; Thema: Geschichten rund um Martin Luther

**Wollmäuse**

Donnerstag, 28.10.2021 um 15.00 Uhr im Gemeindesaal

**Krabbelgruppe**

montags 15.30-17.00 Uhr im Gemeindesaal

**Gesprächskreis Dietrich Bonhoeffer**

Miteinander über Glauben, Nachfolge und geistliches Leben nachdenken Grundlage ist das Buch „40 Tage mit Dietrich Bonhoeffer“ von Sandro Göpfert mit Hintergrundinformationen und theologischen Impulsen. Zu Themen wie Christ sein, Schöpfung, Sünde, Nachfolge, Heiliger Geist ergeben sich Gesprächsanregungen, die zu einem persönlichen Austausch und zu geistlichem Leben ermutigen. Eingeladen ist jede/r mit Interesse. Das Treffen findet am Donnerstag, 14. Oktober 2021 um 17.30 Uhr im Gemeindesaal statt.

**In eigener Sache:**

- Küsterdienst in der Ev. Kirche in Fischbach  
 Wir suchen ab Januar 2022 eine/n KüsterIn oder auch ein Küster-ehepaar für unsere Kirchengemeinde. Voraussetzung für diesen Dienst ist die Mitgliedschaft in der Ev. Kirche, Kommunikations- und Kontakt-fähigkeit, Zuverlässigkeit und Teamgeist. Wenn Sie jemanden kennen oder selbst Interesse haben, melden Sie sich bei Pfarrerin Tabitha Mangold oder im Gemeindebüro.

**Erreichbarkeit:**

Pfarrerin Tabitha Mangold ist vom 18. - 30. Oktober 2021 nicht erreichbar.

· Für seelsorgerliche Gespräche stehen zur Verfügung:  
 18.-29.10.2021 Pfarrer Heiko Poersch: Tel.: 06897/952080; heiko.poersch@ekir.de sowie  
 25.-29.10.21 Pfarrerin Rita Wild: Tel.: 06897/952080; rita.wild@ekir.de  
 Das Gemeindebüro ist bis einschließlich 1. November 2021 nicht besetzt. Der Anrufbeantworter wird jedoch regelmäßig abgehört.



# Abschied nehmen



## Danksagung

Für die erwiesene Anteilnahme und die trostreichen Worte anlässlich des Todes unserer lieben Verstorbenen

### Anni Steinhauer

geb. Klein

sagen wir herzlichen Dank.

Im Namen aller Angehörigen:  
**Gerd Steinhauer**

Göttelborn, im September 2021

Ihr zuverlässiger Partner in Stunden der Trauer  
Bestattungen jeder Art  
Erledigung aller Formalitäten  
Bestattungsvorsorge

Beerdigungsinstitut  
**PIETÄT**

Quierschied GmbH



**Peter Zimmer**  
66287 Quierschied  
Mühlenbergstraße 24

Tel.: 0 68 97/9 65 40  
und 96 66 33  
Mobil: 0170/9 80 47 38



**Bestattungen  
Daniela Kröner**



66287 Quierschied Marienstraße 26  
Tel. 06897-680 887

66287 Göttelborn Uchtelfanger Str. 22  
Tel. 06825-8 81 83

Bürozeiten in Quierschied:  
Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr  
außerhalb der Bürozeiten nach Vereinbarung

Tag und Nacht für Sie erreichbar  
[www.bestattungen-quierschied.de](http://www.bestattungen-quierschied.de)

## Bestattungen Jung



- Bestattungsvorsorge
- Bestattungen aller Art
- Sorgfältige Erledigung aller Formalitäten

Tel: 06897 – 6 61 61

Werner Jung · Heusweilerstr. 45 · 66287 Quierschied

## Danke

für die große und aufrichtige Anteilnahme in der schweren Zeit des Abschiednehmens von meinem geliebten Mann, unserem herzensguten Vater, Schwiegervater und Opa

### Hubert Glock

Die entgegengebrachte Wertschätzung hat uns sehr berührt.

Im Namen aller Angehörigen

### Emilie Glock

Quierschied, im September 2021

## Herzlichen Dank

für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer

### Gnadenhochzeit

sagen wir unseren Verwandten, Freunden, Bekannten, der Nachbarschaft, Herrn Bürgermeister Maurer, Herrn Ortsvorsteher Ziegler, dem TV Quierschied sowie der VVB.

Ein besonderes Dankeschön dem Team des Ristorante Belvedere für die hervorragende Bewirtung und freundliche Bedienung an diesem Tag.

### Martha und Kurt Schaefer

Quierschied, im September 2021

Ihre Helfer im Trauerfall

Bestattungen

**Kalmes**

GmbH



**Der Bestatter**  
Mitglied der Innung

Hauptstraße 120  
66287 Göttelborn  
Tel.: 06825 5684  
oder 0151 23570563



# Abschied nehmen



Von guten Mächten wunderbar geborgen,  
erwarten wir getrost was kommen mag,  
Gott ist mit uns am Abend und am Morgen,  
und ganz gewiss an jedem neuen Tag.

Wir haben Abschied genommen von  
unserer lieben Verstorbenen

**A**

**Ω**

**Else  
Kullmann**  
geb. Ruf  
\* 05.02.1933 † 25.09.2021

Die Beisetzung fand im engsten  
Familienkreis statt.

Wir danken allen für die erwiesene  
Anteilnahme.

**Deine Kinder mit Familien**

66287 Fischbach, im Oktober 2021



**Blumenhaus - Gärtnerei  
Bestattungshaus**

**RETTEBERGER**  
Im Trauerfall sind wir für Sie da!

Quierschieder Weg 31a • 66280 Sulzbach

**Tel.: 0 68 97 / 33 36**  
**Mobil: 01 62 / 98 33 37 8**  
**Tel.: 0 68 97 / 21 04**

» Erd-, Feuer-, See-, Baumbestattungen  
» Erledigung sämtlicher Formalitäten  
» **Überführung im In- und Ausland**

Bestattungsfinanzierung möglich.

**TAG UND NACHT ZU ERREICHEN**

**Ev. Kirchengemeinde Wahlschied-Holz  
Gemeindeteil Göttelborn**

Gemeindebüro: Alleestr. 20, 66265 Holz, Tel.: 06806/81963,

Fax: 06806/83981

Pfarrerin Kerstin Marx, Tel. 06806/8607301

email: kerstin.marx@ekir.de

e-mail: wahlschied-holz@ekir.de, Öffnungszeiten:

**Di, Mi, Do jeweils 9.00 - 11.00 Uhr**

**Mittwoch, 13.10.:**

15.00 Uhr Ev. Frauenhilfe Wahlschied (Martin-Luther-Haus, Holz)

**Sonntag, 17.10.:**

10.30 Uhr Gottesdienst mit Taufen in Wahlschied

11.30 Uhr Taufe in Wahlschied

**Dienstag, 19.10.:**

20.00 Uhr Kirchenchorprobe in Wahlschied

**Samstag, 23.10.:**

18.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe in Holz

**Gottesdienst am Reformationstag**

Am 31.10.2021 feiern wir in der ev. Kirche in Holz um 10.30 Uhr Gottesdienst am Reformationstag.

In diesem Gottesdienst verabschieden wir unsere langjährige Gemeindegemeindeführerin Frau Anke Schilke in den verdienten Ruhestand.

Aus diesem Anlass laden wir sie herzlich dazu ein, im Anschluss an den Gottesdienst, an einem Umtrunk im Martin-Luther-Haus teilzunehmen.

Damit wir an diesem besonderen Tag möglichst viele Gäste begrüßen dürfen und den Coronaregeln entsprochen wird, müssen wir die 3-G-Regel anwenden.

Das heißt, alle Teilnehmer, sowohl am Gottesdienst, wie auch beim späteren Zusammensein müssen einen Nachweis mitbringen, dass sie geimpft, genesen oder aktuell getestet sind.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir alle die teilnehmen, sich bis spätestens **Donnerstag den 21.10.** im Gemeindebüro anzumelden (Tel: 06806/81963 - auch Anrufbeantworter - bzw. email an wahlschied-holz@ekir.de).



**AUFGEPASST!**

Jetzt auf [meinwittich.de](http://meinwittich.de) anmelden und  
Bürgerreporter werden.

**HEIMAT NEU ENTDECKEN**

**Treffpunkt  
Deutschland.de**



Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

## Die Schulen informieren

### GemS Quierschied

**Kinder der Gemeinschaftsschule Quierschied laufen für Kinder unserer Partnerschule im Dorf Kikélé im westafrikanischen Land Benin - damit dort zukünftig nicht mehr bis zu 15 Kinder aus einem gemeinsamen Buch lernen müssen.**

Informationen für Eltern und Sponsoren

Die ursprünglich als kleine Motivation für die nach der Absage der saarländischen Schullaufmeisterschaften sehr enttäuschten Schüler\*innen gedachte Idee „Run for Benin“ der Gemeinschaftsschule Quierschied hat sich in kaum zwei Wochen Vorbereitungszeit zu einem Event entwickelt, an dem nicht nur die ganze Schule mit allen Schüler\*innen teilnimmt, sondern auch die langjährige Kooperation mit dem benachbarten Seniorenheim nach vielen Monaten Corona endlich wieder aufleben darf. Ebenfalls aktuell hat auch das „Netzwerk Quierschied e.V.“ seine Unterstützung angekündigt. Auch mit dieser Initiative, der besonders die Förderung der Jugend und ihre Einbindung in die Gemeinde am Herzen liegt, gab es schon mehrere gemeinsame Projekte.



Das Sportprojekt „Run for Benin“ findet am 14.10.21 ab 9.00 Uhr im Quierschieder Wald (um den Kohlbachweiher) statt. Schirmherr der Veranstaltung ist Stephan Toscani, der im Saarland ebenfalls Besuch aus Benin hatte. Schon jetzt sind die Schüler\*innen auf der Suche nach Sponsoren.

Für nur drei Euro kann ein Buch angeschafft werden. Je mehr Geld an diesem Tag zusammenkommt, desto besser werden die Lernbedingungen für die Kinder in Benin.

Unterstützen Sie die Kinder und spenden Sie pro gelaufenem Kilometer einen kleinen Betrag, den Sie selbst festlegen. Oder vereinbaren Sie einen Festbetrag, den Sie selbst festlegen, um Kinder dazu zu motivieren, überhaupt am Lauf teilzunehmen. In diesem Fall spielt es keine Rolle wie viele Kilometer tatsächlich morgens gelaufen werden. So schaffen Sie gleichzeitig einen sportlichen Anreiz, unterstützen auch unsere eigenen Kinder und je mehr gelaufen wird, desto mehr Bücher können angeschafft werden. Die Bücher bleiben dort in der Schule und werden über mehrere Jahre verwendet.

Das Event läuft so ab, dass die Schüler alle 500 Meter einen Stempel auf ihrer Laufkarte erhalten. So wird die Gesamtstrecke jedes einzelnen Schülers und jeder einzelnen Schülerin ermittelt und dokumentiert. Bei Gesprächen mit der Leitung des Seniorenheims wurde klar, dass sich auch die Senioren auf ein Wiedersehen mit unseren Schülern freuen. Die Rüstigen von ihnen werden am kommenden Donnerstag von unseren Schülern abgeholt und zum Zieleinlauf gebracht. Dort werden sie unsere Läufer anfeuern und bei den anschließenden Feierlichkeiten dabei sein und mitfeiern. Nach dem Lauf legen die Kinder diese Laufkarten ihren Spendern vor und sammeln den vereinbarten Betrag ein. Der erlaufene Gesamtbetrag wird über den St. Ingberter Verein „Perspektiven für Benin e.V.“ ([www.pfb-benin.de](http://www.pfb-benin.de)), der Schule in Benin komplett übergeben.

Dieser Verein arbeitet ausschließlich ehrenamtlich und ist bereits seit einigen Jahren verlässlicher Kooperationspartner der GemS Quierschied. Als Ergebnis einer früheren Aktion verfügen die Bewohner von Kikélé bereits über einen eigenen Brunnen.

„Wir freuen uns sehr über Ihre Unterstützung“ sagen die Schüler\*innen der Schule in Kikélé und die Schüler\*innen der Gemeinschaftsschule Quierschied.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Schulwebseite: [gems-quierschied.de](http://gems-quierschied.de)

Marion Thiel - GemS Quierschied

Vielen Dank und beste Grüße

A. Hartmann GemS Quierschied

## Vereinsnachrichten



### Kath. Frauengemeinschaft St. Paul kfd

#### Rosenkranzandacht

Am Freitag, 22. Oktober 2021 findet um 17:30 Uhr eine Rosenkranzandacht der Kfd mit unserer

Gemeindereferentin Frau Marion Diederich statt. Hierzu herzliche Einladung

### OV Quierschied

#### Wassergymnastik und Aqua-Jogging Kurse können wieder beginnen

Nach dem Wegfall der zahlenmäßigen Begrenzung der Besucher in den Hallenbädern ist der

Kneipp-Verein Quierschied glücklich nun wieder Wassergymnastik und Aqua-Jogging Kurse anbieten zu können. Beginn der Kurse ist am Dienstag, 19. Oktober um 9.30 Uhr im DUDO Bad in Dudweiler. Kursteilnehmer müssen weiterhin den Nachweis erbringen, dass sie vollständig geimpft, genesen oder negativ auf Corona getestet sind. Nähere Information und Anmeldung bei Frau Riechert Telefon (06897) 65766.

#### Abfahrtszeiten für die Halbtagesfahrt

Die Abfahrtszeiten für die Halbtagesfahrt am 19. Oktober sind: 13.00 Uhr Fischbach, Betriebshof Fa. Huwig, 13.10 Uhr Bushaltestelle am REWE Markt und 13.15 Uhr Bushaltestelle In der Humes.

#### Letzter Sonntagstreff im Gasthaus Didion

Da das Gasthaus Didion zum 1. November schließt, treffen wir uns dort noch einmal zu unserem monatlichen Sonntagstreff. Der letzte Sonntagstreff im Gasthaus Didion findet am Sonntag, 31. Oktober statt. Wir wollen uns dann von Stefan Didion verabschieden, **aus diesen Anlass beginnt der Sonntagstreff bereits 11.00 Uhr.** Anmeldungen bei Frau Riechert Telefon (06897) 65766.

#### Spielenachmittag

Der nächste Spielenachmittag findet am Donnerstag, 28. Oktober um 16.00 Uhr zum letzten Mal im Gasthaus Didion statt.

#### Plätze frei - Senioren-Fitness-Gymnastik

In dem Kurs Senioren-Fitness-Gymnastik mittwochs, 10.15 Uhr in der Jahnturnhalle sind noch Plätze frei.

Nähere Information und Anmeldung bei Frau Doris Becker (06897) 62277.

#### Information für unsere ÜbungsleiterInnen

**Am Samstag, 16. Oktober findet bei den Maltesern ein Erste Hilfe-Kurs für unsere ÜbungsleiterInnen statt. Der Kurs beginnt um 9.00 Uhr und findet in der Taubenfeldhalle statt. Bitte dringend bei Frau Riechert melden.**



### Halloween-Wanderung am 31.10.2021 an neuem Ort

Der Karnevalsverein freut sich, dass er diesem Jahr wieder eine Halloween-Wanderung anbieten kann.

Allerdings müssen wir, aufgrund einer nicht erteilten Genehmigung durch den Saarforst, von unserer gewohnten Örtlichkeit an der Lauf-treffhütte an einen neuen Platz wechseln.

In diesem Jahr ist der Treffpunkt (Einlass 17:30Uhr) am Mitfahrer-Parkplatz am oberen Ende der Glashütte (Kreisel an der Auf-,Abfahrt Merchweiler)

Die Veranstaltung kann nur unter Einhaltung der 3G-Regel (!!! Kinder ab 6 Jahren benötigen einen Test!!!), sowie einer Kontaktnachverfolgung durchgeführt werden. Um einen schnellen Einlass zu ermöglichen, werden wir zur Kontaktnachverfolgung auch die „LUCA-APP“ nutzen.

Daher ist ein Zugang nur über den Parkplatz erlaubt. Bei der Wanderung entfällt die Abstandsreglung sowie die Maskenpflicht.

Bitte denkt an festes Schuhwerk. Der Weg ist leider nicht Kinderwagen geeignet.

Für Essen und Getränke ist gesorgt.

Wir freuen uns auf euern Besuch im Quierschder Gruselwald.

**alles ist reduziert**  
jetzt zugreifen

**Ihr Fachgeschäft schließt!**

# TOTAL AUSVERKAUF

## LICHT

Juwelier & Geschenkhäuser

**Uhren, Schmuck, Geschenke  
ALLES MUSS RAUS**

Sulzbachtalstraße 61 • 66280 Sulzbach

### Jahreshauptversammlung 2021



Am Montag, den 4. Oktober, fand im Gasthaus Didion unsere diesjährige Jahreshauptversammlung statt. Um 19.00 Uhr eröffnete die 1. Vorsitzende Daniela Clarke die Versammlung und begrüßte die Anwesenden. Sie stellte die Beschlussfähigkeit der Versammlung für die anstehenden Neuwahlen fest.

Im Bericht der 1. Vorsitzenden bedankte sich Daniela Clarke bei allen Mitgliedern für ihr Engagement. Corona-bedingt mussten wir unsere Aktivitäten fast vollständig zurückfahren. Dementsprechend kurz fiel auch der Bericht des 1. Spielleiters Stefan Graß aus. Allerdings teilt er mit, dass sich die Spielgruppe wieder für ein neues Theaterstück vorbereitet.

Nach der Aussprache zu den Tagesordnungspunkten wurde Peter Schwers einstimmig zum Versammlungsleiter gewählt. Er dankte dem Vorstand für die geleistete Arbeit und beantragte die Entlastung des Vorstandes. Diese wurde einstimmig erteilt und anschließend die Neuwahlen durchgeführt.

- |                      |                                                      |
|----------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Vorsitzende       | Daniela Clarke                                       |
| 2. Vorsitzender      | Udo Lehmann                                          |
| 1. Spielleiter       | Stefan Graß                                          |
| 2. Spielleiterin     | Lena Graß                                            |
| 1. Geschäftsführerin | Marion Knur                                          |
| 2. Geschäftsführer   | Jochen Weber                                         |
| 1. Kassiererin       | Simone Günther                                       |
| 2. Kassiererin       | Andrea Scivoli                                       |
| Pressewart           | Stephan Groß                                         |
| Protokollführer      | NN                                                   |
| Jugendwartin         | Lena Graß                                            |
| Bühnenbauer          | Volker Reißer<br>Rosario Scivoli<br>Patrick Wittling |
| Beisitzer            | Astrid Fischer<br>Angelika Graß<br>Jürgen Hoffmann   |
| Kassenprüfer         | Christine Becker-Fey<br>Monika May                   |

Um 20.30 Uhr schloss die 1. Vorsitzende Daniela Clarke die Jahreshauptversammlung.

**Näheres auf unserer Internetseite:  
[www.theatervereinwb-quierschied.de](http://www.theatervereinwb-quierschied.de)**

**Verein der Aquarienfreunde Quierschied e.V.**  
Auch im Monat Oktober wollen wir uns treffen. Diesr Treff ist **am Freitag, dem 15.10.2021 um 17.00 Uhr** im Gasthaus Didion. Alle Mitglieder und Freunde sind zu diesem Treff recht herzlich eingeladen.  
Im Namen des Vorstandes bedanken wir uns bei unserem Vereinswirt Stefan Didion für die langjährige gute Zusammenarbeit. Wir wünschen dir lieber Stefan und deiner Familie für die Zukunft alles Gute.



### Kolpingsfamilie Fischbach Es tut sich was bei Kolping !

Liebe Mitglieder der Kolpingfamilie, unser Rostwurstessen am 10.09.2021 war ein sehr guter Erfolg. Wir konnten wieder Gemeinschaft erleben und es gab angeregte Gespräche.

Herzlichen Dank an Renate und Ferdi Simoni, die dabei viele Arbeit geleistet haben.

Mit Spannung erwarten und begrüßen wir unseren neuen Pastor Johannes Kerwer im Oktober, den wir zu unser nächsten Vorstandssitzung am 18.11.2021 einladen wollen.

Aber es geht weiter:

**„Save the Date“** oder mir persönlich viel lieber merkt und notiert Euch die folgenden Termine:

Am **06.12.21** (Kolpinggedenktag und Nikolaustag) treffen wir uns um **17 Uhr in unserer Pfarrkirche St. Josef** zu einer Vesper. Anschließend wird uns auch der Bischof Nikolaus besuchen und uns beschenken.

Danach wird es im Freien eine Tasse Tee oder Punsch geben. Lasst Euch überraschen!

Am **15.05.2022 um 15 Uhr** wollen wir uns nach einjähriger Unterbrechung am/im Pfarrheim zu unser Mitgliederversammlung treffen. Dabei stehen umfangreiche Wahlen an.

Für alle unsere Veranstaltungen, insbesondere in Innenräumen gilt wie im Vorstand beschlossen als Teilnahmebedingung die sog. 3 G Regel: **geimpft, genesen < 6 Monate bzw. aktuell getestet**. Wir bitten um Beachtung da wir uns nur so schützen und Gemeinschaft ermöglichen können.

#### Übrigens:

Am 27.10.2021 vor 30 Jahren wurde unser Gesellenvater von Papst Johannes Paul II in Rom selig gesprochen.

Treu Kolping!  
Nikolaus Schmitt

### In eigener Sache

**Wenn Sie keinen „Quierschieder Anzeiger“ bekommen haben ...**

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Anzeigers nimmt der Verlag entgegen unter folgender Nummer:

**06502/9147-0.**

Die E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

**[service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)**

<p>Gardinen-Studio <b>Franz Ruschel</b> Alleestraße 9 gegenüber der ev. Kirche <b>66265 Holz</b> Telefon 0 68 06 / 8 16 18 Eigene Anfertigung und Montage</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Gardinen</li> <li>● Vorhangschienen</li> <li>● Rollos</li> <li>● Falt- u. Raffrollos</li> <li>● Vertikaljalousien</li> <li>● Beratung</li> <li>● Service</li> </ul>	
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------

Der Quierschieder Ortsvorsteher **Stefan Ziegler** und der stellvertretende Ortsvorsteher von Fischbach-Camphausen, **Marcus Jung**, nutzten die Gesprächsrunde, um spezielle Anliegen ihrer Ortsteile mit dem Ministerpräsidenten zu diskutieren und zeigten sich im Anschluss sehr zufrieden: „Wir sind beide froh, mit unserem Ministerpräsidenten verschiedene Anliegen, die den Menschen vor Ort besonders wichtig sind, diskutiert zu haben. Wichtig ist, dass wir diesbezüglich weiter in Kontakt bleiben.“



### Abschied aus dem Ortsrat

Auf der letzten Ortsratssitzung im September haben zwei langjährige Vertreter der CDU in Fischbach-Camphausen Abschied genommen.



In seinen wohlverdienten politischen Ruhestand tritt Ortsvorsteher **Norbert Schmidt**. Seit seiner Wahl am 13. Dezember 2016 war es sein erklärtes Ziel, für die Nahversorgung des Ortes, die Digitalisierung, die Stabilisierung der Arbeitsgemeinschaft Ortsrat und Vereine (ARGE) sowie ein teilräumliches Konzept einzutreten. Dies betonte er in seiner Abschiedsrede und bedankte sich bei den Ortsratsmitgliedern für die konstruktive und kritische Zusammenarbeit. Norbert Schmidt zählte mit der Gemeinnützigkeit der ARGE und dem laufenden integrierten städtebaulichen Konzept (ISEK) Einiges an gemeinsam Erreichtem auf. Er wünschte allen „eine gute Portion Kreativität und eine glückliche Hand“ für die Weiterentwicklung von Fischbach zu einem wirklich lebenswerten Ort.



Auch **Werner Jung** schied zum 1. Oktober aus. Als Ortsratsmitglied war er seit 2009 aktiv, zuerst als stellvertretender Sprecher der CDU und seit 2019 als Fraktionsvorsitzender. „Es ist an der Zeit, ich bin seit meinem 14. Lebensjahr im Ehrenamt aktiv,“ begründete Werner Jung sein Ausscheiden. Er dankte den Ortsratsmitgliedern für die gute Zusammenarbeit. Vor allem in der ARGE hat er bei der 275-Jahr-Feier, dem lebendigen Adventskalender, den Konzertveranstaltungen, dem Holzkohlenmeiler oder den Gourmetwanderungen einzigartige Erlebnisse ermöglicht. Dazu kommt noch der Einsatz für die vielen Dorffeste, Weihnachtsmärkte, Kirmessingen und vor allem die Partnerschaft mit Bundenbach.

Der CDU-Ortsverband wird sich mit einer Verabschiedungsfeier bei diesen beiden verdienten Kommunalpolitikern bedanken.



### Aus dem Ortsrat

Wie angekündigt, brachte die CDU drei für die Götterborner Bevölkerung brandaktuelle Themen zur Sprache.

In einer sehr konstruktiven Diskussion wurde wie von Anwohnern vorgetragen, die Situation um die Bergehalde aufgegriffen. Die Idee eines runden Tisches soll dabei unter Moderation des Bürgermeisters umgesetzt werden. Auch wenn es gegen die nächtlichen Ruhestörungen, die Vermüllung von Wegen und der Landschaft oder das aggressive Verhalten Einzelner keine Patentlösung gibt, will der Ortsrat die derzeitige Situation nicht einfach hinnehmen.

Auch zum Thema „Wildschweinplage“ wurde ausführlich diskutiert. Auch hier ist keine schnelle und einfache Lösung in Sicht. Deshalb habe wir dafür geworben, die Betroffenen auch durch den Ortsvorsteher ausführlich über die nur begrenzten Möglichkeiten von Gegenmaßnahmen zu informieren, um dem zunehmenden Unmut entgegen zu wirken. Wichtig ist dabei, die Betroffenen mit ihren Sorgen ernst zu nehmen, die neben dem Ärger insbesondere auch große finanzielle Lasten zu tragen haben. Dort wo es möglich ist, sollte der Wildbestand durch Jagd begrenzt werden.

Unter der Rubrik Anfragen haben wir die Verkehrslage, insbesondere in der Hauptstraße thematisiert.

## Die Parteien teilen mit



### Ministerpräsident Tobias Hans beim „Saarland Dialog“ in Quierschied



v.l.n.r.: Ministerpräsident Tobias Hans, der Quierschieder Ortsvorsteher Stefan Ziegler und der stellvertretende Ortsvorsteher von Fischbach-Camphausen Marcus Jung

Ministerpräsident **Tobias Hans** war am vergangenen Dienstag in der Q.lisse zu Gast, um im Rahmen des „Saarland Dialogs“ in Quierschied mit den Bürgerinnen und Bürgern zu sprechen.

Dabei ging der Ministerpräsident zunächst auf den hohen Impfortschritt im Saarland ein und zeigte sich im Hinblick auf die gerade eingeleiteten Lockerungsmaßnahmen sehr zufrieden, dass bereits mehr als 75% der Saarländerinnen und Saarländer gegen das Corona-Virus geimpft seien. Er erläuterte ferner ausführlich die von der saarländischen Landesregierung eingeleiteten Vorsorgemaßnahmen hinsichtlich möglicher Naturkatastrophen, wie sie die Menschen im Ahrtal erleben mussten. Ein weiterer Schwerpunkt seiner Ausführungen lag auf den Herausforderungen, mit denen das Saarland durch den Strukturwandel konfrontiert ist. Hier zeigte Hans verschiedene Lösungswege auf, wie sie die von ihm geführte Landesregierung bereits seit längerem erfolgreich angeht.

Das Fragespektrum der Teilnehmenden reichte dann von frühkindlicher Bildung über den Fachkräftemangel bis hin zum Infrastrukturausbau für die Energieversorgung und die Mobilität der Zukunft. Hans bedankte sich nach der Veranstaltung bei den Teilnehmenden vor Ort für die vielfältigen Fragen und betonte den Stellenwert des Gesprächsformates: „Persönliche Teilhabe und politischer Diskurs bilden die Basis für unser demokratisches Zusammenleben. Mit dem „Saarland Dialog“ haben wir in den letzten Jahren eine typisch saarländische Form der Bürgerbeteiligung entwickelt, die ich weiterhin pflegen möchte. Ich bedanke mich bei allen Bürgerinnen und Bürgern in Quierschied für den interessanten Abend und den konstruktiven Austausch. Es ist toll, endlich wieder persönlich mit den Saarländerinnen und Saarländern ins Gespräch kommen zu können.“

Nach Einschätzung der Anwohner und unserer Wahrnehmung, werden dort die innerörtlichen Geschwindigkeitsbeschränken in großen Umfang nicht beachtet. In der nächsten Sitzung des Ortsrates wollen wir das Thema vertiefen.

Begonnen hatte die Sitzung des Ortsrates jedoch mit einem Ortstermin in der Grundschule. Der Termin diente einer Bestandsaufnahme. Es ist unser Anliegen, die Bitten der Elternschaft aufzugreifen. Obwohl in den letzten Jahren dank großzügiger Förderprogramme in großem Umfang in den Schulstandort investiert werden konnte (z.B. Fenster), gibt es weiterhin einen erheblichen Instandhaltungsrückstand. In der nächsten Sitzung des Ortsrates wird die CDU die Ergebnisse der Begehung auf die Tagesordnung bringen. Dies dient auch den Vorbereitungen zum Haushalt 2022.

**Offene Augen und Ohren haben...**

unsere Mitglieder in den Räten, auch wenn es um die kleinen Ärgernisse und Anliegen geht. So haben wir in den letzten Monaten den Verfall der Bordsteine in der Hauptstraße angesprochen. Bei Abarbeitung der sog. Prioritätenliste ist eine Reparatur vorgesehen. Ebenso hat der Bauhof in den letzten Wochen nach unserem Hinweis die Bänke im Konzertwald gereinigt. Selbstverständlichkeiten, die wir nicht an die große Glocke hängen. Hinweisen möchten wir auf die möglichen Meldungen via E-Mail bei der Gemeinde Quierschied. Die Meldungen werden in der Regel zeitnah abgearbeitet.

**Nachhaltige Gestaltung unseres Friedhofs...**

unter dieser Überschrift wartet ein Antrag der CDU seit Oktober 2020 - nicht nur der Pandemie geschuldet - auf seine Behandlung im Ortsrat; trotz Erinnerung an den Ortsvorsteher und der Bitte die aktuelle Tagesordnung zu korrigieren erfolgte keine Behandlung im Ortsrat.

## Immobilie verkaufen beim Marktkenner




Wir erstellen  
Ihnen kostenlos  
ein ausführliches  
Wertgutachten



Konrad Schwarz  
Geschäftsführer

Jacqueline Schneider  
Immobilienmaklerin

**FKS Immobilien GmbH**

Tel.: 0 68 06 / 916 36 66

www.fks.immobilien





Wir machen's.

Saar

SPD

Ortsverein  
Quierschied

Mit Trauer und großer Bestürzung haben wir die Nachricht vom Tod von Margit Berndt vernommen. Margit Berndt ist nach schwerer Krankheit viel zu früh von uns gegangen und unser ganzes Mitgefühl gilt ihrem Ehemann und ihren beiden Kindern.

Margit war über viele Jahre in unserem Ortsverein eine verlässliche Unterstützung bei Veranstaltungen und in der Organisation. Auch ihr ehemaliges Engagement in der Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen in unserem Ortsverein bleibt uns in guter Erinnerung. Das Miteinander mit ihr war geprägt von ihrer Freundlichkeit und ihrer Tatkraft. Ihr offenes und hilfsbereites Wesen wird uns fehlen. Die SPD Quierschied wird Margit ein ehrendes Andenken bewahren.

SPD

Ortsverein Fischbach-Camphausen

**Bericht aus unserer Vorstandssitzung**

In unserer Vorstandssitzung am 4. Oktober konnten wir über ein erfreuliches Thema berichten und diskutieren. Die SPD ging aus der Bundestagswahl als großer Gewinner hervor. In Fischbach-Camphausen, in der Gemeinde Quierschied, im Saarland und im Bund erzielten wir jeweils fantastische Ergebnisse. Unser Kanzlerkandidat **Olaf Scholz** und unser Direktkandidat **Esra Limbacher** haben einen tollen und fairen Wahlkampf geführt. So war es auch folgerichtig, dass ihre Ideen und Pläne für die Zukunft großen Anklang fanden. Jetzt müssen in den nächsten Jahren auch die SPD-Themen umgesetzt werden.

Ein weiteres wichtiges Thema war der Start des ISEK (Integriertes Städtebauliches Entwicklungskonzept) für Fischbach-Camphausen. Aus den Berichten unserer Mitglieder aus Orts- und Gemeinderat, sowie aus dem Regionalverbandstag, war zu entnehmen, dass sich in der näheren Zukunft vieles in unserem Ort bewegen kann. Wir werden uns für unseren Ort einsetzen.

**Aus unserer Ortsratsfraktion**

Jetzt werden, bzw. wurden die Maßnahmen zur Sanierung von Straßen- und Gehwegoberflächen in Fischbach-Camphausen umgesetzt, die wir als Ortsratsfraktion beantragt hatten. Dies sind zum Beispiel folgende Maßnahmen; Sanierung einer Straßenoberfläche vor dem Anwesen „An der Grühlingstraße 12“ und die Sanierung von mehreren Gehwegoberflächen in der „St.-Barbara-Straße“.

ORTSVEREIN  
GÖTTELBORN

SPD

SOLIDARISCH  
UND STARK.

**Aus dem Ortsrat: Lebensraum,  
Lebensbaum, Leben lernen**

**Manfred Zeiner** hat als Bürgermeister, Ortsvorsteher und Landtagsabgeordneter viel für Göttelborn erreicht und seinen Heimatort entscheidend mitgeprägt. Umso passender ist, dass in der Manfred-Zeiner-Straße nun rund ein Dutzend Häuser gebaut werden. Neuer Wohn- und Lebensraum entsteht - ein klares Signal für die Zukunft Göttelborns.

Ein weiterer Tagesordnungspunkt der Ortsratssitzung am 06. Oktober war die Begehung der Grundschule Göttelborn. Einige Maßnahmen wie die Erneuerung des Hallenbodens oder der Fenster der Klassenräume wurden bereits durchgeführt. Es gibt aber auch noch so manchen Knackpunkt und wir werden uns bei den kommenden Haushaltsberatungen dafür einsetzen, dass diese entsprechend angepackt werden.



**Ortsvorsteher Peter Saar** hat sich erfolgreich dafür eingesetzt, dass auf dem Friedhof künftig auch die Baumbestattung möglich sein wird. Dafür wird eine Stele aufgestellt, an der Tafeln mit den Namen und Daten der Verstorbenen angebracht werden. Der Ortsrat hat sich auf eine Stele aus Granit in Form eines Lebensbaums geeinigt. Auf Antrag der SPD werden außerdem lockere Waschbetonplatten wieder befestigt und die mit Unkraut überwucherten Fugen gereinigt. Gleiches gilt für den Fußweg unterhalb der Urnengräber.



www.wittich.de

**Aus dem Ortsrat: Die SPD kümmert sich**

Weitere Themen, die dank der SPD-Fraktion angepackt werden: In der Wahlschieder Straße wird die Sanierung eines eingesackten Bürgersteigs geprüft, außerdem sollen dort Verkehrskontrollen mit einem Dialog-Display durchgeführt werden. In der Kettelerstraße wird ein Schlagloch mit Kalt-Asphalt aufgefüllt und auf dem Spielplatz wird neuer Rindenmulch ausgebracht.



Die Sanierung der Fahrbahn der Mozartstraße ist ausgeschrieben, nachdem dort die Regenabläufe bereits befestigt wurden. Auch die Sanierung der Bordsteine in der Hauptstraße wird bald erfolgen. Die Hecken am Dorfplatz wurden bereits geschnitten, der Baumschnitt in der Grubensiedlung sowie am Marktplatz steht auf dem Programm. Außerdem wird auf dem Schulhof ein Abfalleimer angebracht.



**Die FDP hat wieder einen Ortsverband**

Im Gasthaus Didion trafen sich am 4. Oktober 2021 Quierschieder Liberale zur ordentlichen Mitgliederversammlung, um den Ortsverband wiederaufleben zu lassen. Sie wählten einen neuen Ortsvorstand und Delegierte zum Landesparteitag und der Landesvertreterversammlung der FDP Saar.

Zum neuen Vorsitzenden des Ortsverbands wurde Dr. Klaus Kieser, Manager der Ballettkompanie am Saarländischen Staatstheater, gewählt, zur Stellvertreterin seine Frau Eva Kieser, Projektleiterin der Landesakademie für musisch-kulturelle Bildung. Neuer Schatzmeister wurde der Finanzdienstleister Christian Demuth. Als neue Beisitzer des Vorstands bestimmte die Versammlung Martina Köth-Siegwarth, Patrick Saar und Dr. Harald Cronauer. Als ordentliche Delegierte zum Landesparteitag wurden Dr. Klaus Kieser und Dr. Harald Cronauer gewählt.

Als Gast konnten die Quierschieder Liberalen den Landesvorsitzenden und neu gewählten Bundestagsabgeordneten Oliver Luksic begrüßen. Er berichtete aus Berlin, wo derzeit die Sondierungsgespräche zur Bildung einer neuen Bundesregierung laufen.



Vorsitzende und Beisitzer des neuen FDP-Ortsverbands: Eva Kieser, Dr. Klaus Kieser, Patrick Saar, Martina Köth-Siegwarth, Dr. Harald Cronauer und Christian Demuth (v. li.), außerdem (2. v. re.) der FDP-Landesvorsitzende Oliver Luksic

**DIE LINKE.**

**DIE LINKE Sulzbach-Quierschied bedankt sich....**



...bei den Deutschen Bahn-MitarbeiterInnen, die den Bahnhof Fischbach-Camphausen im August endlich aus seiner grafitti-verschmierten, durch Randalierer verursachten Tristesse befreiten, wieder aufgehübscht haben und somit für Fahrgäste erträglich gestalteten, und ...bei den MitarbeiterInnen der Gemeinde Quierschied, die auf unsere Veranlassung den Verbindungsweg zwischen der Camphauserstraße und dem Holzplatz in Fischbach wieder durchgängig machten und das dortige Müllbehältnis leerten.

**Sportinformationen**



**Abteilung Tischtennis**

**U18-Teams mit erstem Saisonsieg**

13 Spiele in einer Woche - so viele gab es beim TVQ lange nicht, wenn sogar überhaupt. Hier die Ergebnisse in der chronologischen Übersicht:

Senioren 1 Pokal - Oberwürzbach 2	4:2
U13 - Limbach	3:7
U18 I - Merchweiler	3:7
Senioren 1 - Neuweiler	4:9
Senioren 2 - Bildstock	8:8
U13 - Merchweiler	2:8
U18 I - Altenwald	9:1
U18 II - Wiesbach	7:3
TVQ 5 - Altstadt-Kirkel 3	0:10
TVQ 4 - Kleinblittersdorf 2	4:9
TVQ 3 - Püttlingen	9:2
TVQ 2 - Rohrbach-St.Ingbert	7:9
TVQ 1 - Wemmetsweiler 2	2:9

**Gut informiert durch  
Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!**





**METALLBAU**  
Patric Schmidt GmbH

**BAUSCHLOSSEREI · STAHLBAU**  
**EDELSTAHLVERARBEITUNG**

Türen · Tore · Zargen · Antriebe

GELÄNDER- UND TREPPENBAU · VORDÄCHER · TORANLAGEN  
ZAUNANLAGEN · STAHLKONSTRUKTIONEN · REPARATUREN

Vorderster Berg 3 · 66333 Völklingen · Tel 06898 / 94 57 87 · Fax 06898 / 94 57 88  
Mobil 0171 / 3 79 79 72 · pschmidt@metallbau-ps.de · www.metallbau-ps.de

66287 Quierschied · Tel 06897 / 6 51 21



Spannende Duelle gab es besonders bei den Senioren 2 sowie TVQ 2, denen das Glück in dieser Saison mit der dritten 7:9 Niederlage nicht vermocht zu sein scheint. Besonders erfreulich hingegen ist das 7:3 unserer zweiten U18 gegen Wiesbach sowie das 9:1 unserer ersten U18 in Altenwald, wodurch beide Teams den ersten Saisonsieg einfahren konnten. Außerdem beglückwünschen wir unseren neuen Spieler Habib Flaha zu seinem Tischtennisdebüt und freuen uns, dass mit Marco Hoffmann ein alter Bekannter nach längerer Pause wieder an der Platte stand.



**Kein Training während der Herbstferien!**

Während der Herbstferien (18. bis 29.10.2021) findet **kein** Training statt! Wir starten wieder mit dem Trainingsbetrieb am Dienstag, den 2. November 2021!

**Vorankündigung Mitgliederversammlung**

Bitte vormerken, am **Mittwoch, den 10.11.2021**, findet unsere ordentliche Mitgliederversammlung statt. Um rege Teilnahme wird gebeten, da Vorstandsneuwahlen

anstehen! An **alle Jugendlichen des Vereins, ab 16 Jahren habt Ihr ein Stimmrecht!** Und auch die **Eltern unserer Judokids** sind herzlich eingeladen, das **Stimmrecht für ihre Kinder** (die das 16. Lebensjahr noch nicht vollendet haben) auszuüben.

**Ergebnisse**

Unsere erste Damenmannschaft konnte nach klasse Leistung endlich die ersten Punkte einfahren. Gegen die 2. Welle des SV 64 Zweibrücken gewinnen wir unser Heimspiel 22:18. Auch die zweite Damenmannschaft gewinnen ihr erstes Spiel. In Brotdorf gewinnen wir 20:15.

Die zweite Herrenmannschaft verliert auch das zweite Spiel in Folge mit 18:20.

Das Spiel der ersten Herrenmannschaft wurde kurzfristig von Zweibrücken abgesagt.

Die weiteren Ergebnisse am Wochenende:

**Samstag 09.10.2021**

wJB - SG Di-Saarouis 25:4

**Sonntag 10.10.2021**

mJD - JSG Saarbrücken West 7:30

wJD - JSG Bous-Wadgassen 23:2

**Die kommenden Spiele:**

Donnerstag 14.10.2021

Herren 2 - Herren 1 19:30 Uhr (Pokal)

Samstag 16.10.2021:

HSG Ottweiler - Steinbach - Damen 1 16:00 Uhr (Pokal)

Sonntag 17.10.2021:

HC Schmelz - wJB 11:00Uhr

FSG Dirmingen/Schaumberg2 - Damen 2 15:00Uhr (Pokal)



**1. Herren - HSG Nordsaar 30:27 (14:14)**

Im vierten Saisonspiel konnten wir endlich den ersten Saisonsieg feiern. Und den hatten uns die Gäste nicht leicht gemacht. Nach einer

ausgeglichenen Anfangsphase (5:5 in der 12. Minute) konnten die Gäste nach einer Viertelstunde auf 5:8 davonziehen.

Die geile Kneipe  
**SALOON**  
QUIERSCHIED  
für jung und alt!

Holzer Str. 5  
66287 Quierschied

**„GUDD GESS“ im SALOON**  
Mittagstisch: Mo. - Fr. von 12:00 Uhr - 15:00 Uhr

Montag, 18.10.2021	Dibbelabbes, Apfelmus, Salat	6,90 €
Dienstag, 19.10.2021	Rinderroulade, Rotkraut, Schneebällchen	10,00 €
Mittwoch, 20.10.2021	Cordon bleu, Kartoffelspalten, Salat	12,50 €
Donnerstag, 21.10.2021	Wirsingroulade, Salzkartoffel	8,90 €
Freitag, 22.10.2021	Matjessalat, Bratkartoffeln	8,50 €

Vorbestellung bitte bis einen Tag vorher  
**Tel. und WhatsApp: 06897 - 911 45 98**

Wir ließen uns aber nicht abhängen und blieben dran, so beim 8:9 in der 20. Minute. Bis zur Halbzeit lagen wir dann jeweils mit einem oder zwei Toren zurück und konnten mit dem Halbzeitpfeiff ausgleichen. In den ersten zehn Minuten der zweiten Hälfte wechselte die Führung mehrmals, doch dann konnten wir aus einem 16:17 Rückstand (37.) zehn Minuten später eine 23:18 Führung erzielen, die wir bis zehn Minuten vorm Spielende auf 26:19 ausbauen konnten. Die Nordsaarmänner gaben sich aber nicht auf und konnten in der 55. Minute auf 28:25 verkürzen. Wir ließen uns aber nicht mehr die Butter vom Brot nehmen, stemmten uns dagegen, siegten und kamen so in Feierlaune.

**HF Köllertal 2 - 2. Herren**

**19:32 (7:15)**

Nach ausgeglichenem Beginn (1:1 in der 4. Minute) nahmen wir Fahrt auf und führten in der 14. Minute mit 8:2 Toren. Drei Minuten später nach dem 5:8 Zwischenstand nahmen wir eine Auszeit und kamen wieder in die Spur. In der 38. Minute erreichten wir beim Stand von 10:20 einen Zehntorevorsprung, den wir bis zehn Minuten vorm Schluss auf 15:30 ausbauten. Um Kräfte für das Nachholspiel am kommenden Sonntag zu sparen ließen wir es dann gemütlicher angehen, erzielten trotzdem einen Kantersieg und übernahmen die Tabellenführung der Bezirksliga West.

**Der nächste Spieltag:**

**So., 17.10., 18.00 h:** HC St. Johann 2 - 2. Herren (Bruchwiesenhalle)



**Spiel FV Fischbach 2 gegen DJK Püttlingen 2**

In der ersten Halbzeit war das Spiel unserer Zweiten zerfahren. Man war nicht in der Lage, mit gescheiterten Spielzügen die Gäste in Verlegenheit zu bringen.

Das änderte sich in der 2. Halbzeit. Plötzlich wurden wir offensiv stärker, mussten allerdings den unerwarteten Führungstreffer der Gäste hinnehmen!

Daher reichte es zum Schluss nur noch zum 1:1-Unentschieden, zu wenig für

unsere gesteckten Ambitionen.

Einziger Torschütze war Mario Plati.

**FV Fischbach 1 gegen DJK Püttlingen 1**

Aufopferungsvoll gekämpft und wieder verloren!!

Soviel Pech auf einmal!?

Als wenn's nicht schon mit 5 verletzten Stammspielern genug gewesen wäre, schied am Sonntag wieder 2 Spieler durch Verletzungen frühzeitig aus! Dennoch gaben unserer Spieler alles und wir konnten uns schon auch einige Chancen erarbeiten! Der Ball wollte aber einfach nicht ins Tor. Am Ende standen wir wieder ohne Punkte da, obwohl wir der Spitzenmannschaft aus Püttlingen durchaus ebenbürtig waren und ein Unentschieden verdient gewesen wäre! Für unsere beiden Tore sorgte R. Löb.

**Wichtiger Hinweis: Spiele am Sonntag, dem 17.10.21**

SV Walpershofen 2 - FV Fischbach 1 um 12:30 Uhr

SV Herm. R. Höhe 2 - FV Fischbach 2 um 13:00 Uhr



**Schichtwechsel**

**Herren Bezirksliga  
SV Götteborn - FSG Schiffweiler-Landsweiler 5:2**

FSG 08 Schiffweiler-Landsweiler2 erwischte einen Blitzstart ins Spiel und traf in der fünften Minute zur frühen Führung. Das Kunststück eines lupenreinen Hattricks gelang Nils Zimmer mit den Treffern (13./25./40.) zum 3:1 für den SV Götteborn. Durch einen verwandelten Elf-

meter gelang FSG 08 Schiffweiler-Landsweiler2 in der 44. Minute der 2:3-Anschlusstreffer. Der SV Götteborn hatte zur Pause eine knappe Führung auf dem Zettel stehen. In der Pause stellte Dirk Groß um und schickte in einem Doppelwechsel frische Spieler auf den Rasen. Für den nächsten Erfolgsmoment des SV Götteborn sorgte Bogdan Gabriel Patrasc (78.), ehe Fabian Weiß das 5:2 markierte (89.). Zum Schluss feierte der SV Götteborn einen dreifachen Punktgewinn gegen FSG 08 Schiffweiler-Landsweiler2.

Der SV Götteborn muss sich um die eigene Abwehr kümmern. Im Schnitt kassierte das Team mehr als 3 Gegentreffer pro Spiel, ein Grund für das schlechte Abschneiden in dieser Saison. In den beiden kommenden Wochen ist das Team spielfrei und die verletzten Spieler können sich endlich erholen.

**Fauen 2. Bundesliga**

1.FC Nürnberg - SV Elversberg 0:1  
Auswärts verdient gepunktet - TOP!!!  
Torschützin: Karen Hager

**Frauen Verbandsliga**

SV Elversberg2 - SC Falscheid 2:3  
Torschützinnen: Jennifer Weber, Mirjam Dinkelmann

**Einweihung vom 29.-31. Oktober**

Nach fast zwei Jahren unermüden Engagements konnten wir das Projekt „Schichtwechsel der Kunstrasendecke“ in Götteborn in einen zukunftsorientierten und umweltneutralen mit Kork gefüllten Sportplatz, mit angeschlossenen nachhaltigem Dorfplatze umsetzen. Große Unterstützungen, aufmunternde Worte und viel Arbeit haben uns in den letzten zwei Jahren begleitet und uns motiviert diese Herausforderung zu meistern.

Nach guter Tradition wollen wir nun das Vollbrachte auch entsprechend mit kirchlichem Segen einweihen.

Sie haben uns immer begleitet, die Treue gehalten und uns schlussendlich auch unterstützt. Dafür sagen wir vielen Dank und möchten Sie deshalb zu diesem Event bei uns willkommen heißen.

Wir haben ein komplettes Wochenende ausgewählt, um jedem die Möglichkeit zu geben daran teilnehmen zu können. Den Programmbau stellen wir nächste Woche vor. Suchen Sie sich etwas aus und kommen Sie vorbei. Wir würden uns sehr freuen.

der Bosener Gruppe Peter Eckert: Die Welt diesseits und jenseits, die großen Ideale und den überschaubaren menschlichen Alltag, all das hat Heinrich Kraus (1932-2015) einleuchtend zueinander in Beziehung gesetzt. Der Verweis auf Gott, mit dem das Gedicht endet, zeigt die inhaltliche Verwandtschaft zur „Goldenen Regel“, die Jesus gegeben hat: „Was ihr wollt, dass euch die Leute tun sollen, das tut ihr ihnen auch!“ Dass der Text dichterisch gelungen ist, darf bei einem, der in der rheinfränkischen Mundartliteratur Maßstäbe gesetzt hat, ohnehin vorausgesetzt werden.

**Gute Vorsätz**

Schaff dei Arwed, streb zum Ziel,  
sej e Mensch mit Spaß un Mumm;  
awer wäß, es blejbt nit viel.  
Jedi Mauer fällt mol um.  
Steh in Friede un Geduld,  
sej deim Freind e guter Freind;  
doch a s' Stillsin werd als Schuld  
un, wer jetzt lieb lacht, dei Feind.  
Such die Wohrhät un ihr Sinn,  
schnapp se hämlich, ohne Jachd;  
awer bill dir jo nie in,  
du hättst se allän gepacht.  
Lieb dei Läwe, heiß un nah,  
kiß de Luscht ihr roti Schnut;  
awer denk an jedem Dah,  
daß de Dod mol noh dir luht.  
Werscht de groß, noht hall dich klän;  
Macht, wo fällt, die fällt in Spott.  
Das, wo isch, war mol gewähn,  
was noch kommt, bestimmt bloß Gott.  
Heinrich Kraus

**Queergelesen – Der queer-feministische  
Lesekreis der FrauenGenderBibliothek  
Saar und des AK Queer  
der Universität des Saarlandes:**

**Nächstes Treffen**

**am Mittwoch, 20. Oktober 2021, um 19:30 Uhr**

Der offene Literaturtreff beschäftigt sich mit Büchern und Filmen, die einen Fokus auf lesbische, schwule, bisexuelle, trans und weitere queere Perspektiven setzen. Einerseits ist es für queere Menschen wichtig, sich in Medien repräsentiert zu sehen, andererseits führt bei Heterosexuellen die Beschäftigung mit anderen Lebensrealitäten zu mehr Empathie und weniger Diskriminierung. Die damit zusammenhängende Auseinandersetzung mit gesellschaftlichen Erwartungen lässt Stereotypen und Klischees hinterfragen. Durch die ausgewählten Texte bzw. Filme und deren Besprechung wird die Vielfalt menschlichen Lebens und Liebens sichtbar. Der AK Queer der Universität des Saarlandes und die FrauenGenderBibliothek Saar laden gemeinsam dazu ein, queere Literatur zu entdecken und sich in der Gruppe darüber auszutauschen. **Die Lektüre für Oktober ist „Loveless“ von Alice Oseman** (in der bisher nur auf Englisch erschienen Ausgabe), ein young adult-Roman über Asexualität. **Treffpunkt am 20.10.2021:** FrauenGenderBibliothek Saar, Großherzog-Friedrich-Str. 111, 66121 Saarbrücken.

Anmeldung per Mail an [info@frauengenderbibliothek-saar.de](mailto:info@frauengenderbibliothek-saar.de)

Hygieneregeln: Lüften, Abstand, Maske bei Bewegung im Raum und G-Nachweis.

**Informationen**

**Heinrich Kraus schrieb den Mundarttext  
des Monats Oktober!**

Das Gedicht „Gute Vorsätz“ der rheinfränkische Autors Heinrich Kraus ist Mundarttext des Monats im Oktober 2021, darauf hat sich das Kolloquium der Bosener Gruppe verständigt. Der Text wurde ausgesucht, so Karin Klee, Autorin und Sprecherin der Gruppe, weil darin die menschliche Beziehung zu sich selbst, zu den eigenen Unzulänglichkeiten, aber auch zur persönlichen Größe beleuchtet wird. Über den ausgewählten Text schreibt der Autor und Sprecher



**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich:  
nichtamtlicher Teil:** Dietmar Kaupp, Verlagsleiter  
54343 Föhren, Europa-Allee 2  
(Industriepark Region Trier, IRT)

**Anzeigen:** Melina Franklin, Produktionsleiterin

**Zentrale:** Tel. 06502 9147-0, E-Mail: [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

**Impressum**

**Erscheinungsweise:** wöchentlich  
**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



Die offene Gruppe trifft sich regelmäßig an jedem 3. Mittwoch eines Monats. Das jeweilige Buch wird gemeinsam ausgewählt und dann veröffentlicht. Eine Teilnahme ist auch unregelmäßig möglich und auch ohne vorherige Lektüre des Buches.

Mehr Infos:

**FrauenGenderBibliothek Saar**

www.frauengenderbibliothek-saar.de

www.facebook.com/FrauenGenderBibliothekSaar

www.instagram.com/frauengenderbibliothek\_saar

**AK Queer der Universität des Saarlandes**

https://asta.uni-saarland.de/der-asta/queer/

www.facebook.com/queer.uds

www.instagram.com/queer\_uds

*Lindemann*  
Immobilien  
Merchweiler 

**Wir suchen Häuser und Wohnungen zum Verkauf.**  
kompetent • marktorientiert  
umfassender Service

**Tel.: 0 68 25 / 62 47**  
**www.lindemann.immo**

**KARWAT**  
Injektionstechnik Seit 1962 **A. KARWAT & S. GmbH**  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

**☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de**

**Podologische Praxis**  
- Iris Matzke -  
staatl. geprüfte **PODOLOGIN**

Ihre Fußpflegepraxis  
Quierschieder Straße 31 · 66287 Quierschied

Geschäftszeiten: Termine nur nach Vereinbarung  
vormittags ab 9.00 Uhr · nachmittags ab 14.00 Uhr · Sa.: 9.00 - 12.00 Uhr

**Kassenabrechnung nach ärztlicher Verordnung.**  
**Tel.: 0 68 97 / 6 35 20**



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.**

**Sie erreichen den Verlag**

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr  
Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:  
→ service@wittich-foehren.de

**Zustellung/Reklamation**

Tel. 06502 9147-800 → vertrieb@wittich-foehren.de

**Amtsblatt „Quierschieder Anzeiger“**

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Quierschieder Anzeiger“ unter <http://epaper.wittich.de/787>

**Redaktions-Annahmeschluss**

Mo., 15.00 Uhr  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher  
→ mein.wittich.de

**Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)**

Mo., 12.00 Uhr  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

**Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung**



**Andreas Weller**  
Gebietsverkaufsleiter  
Mobil: 0151 12065086  
a.weller@wittich-foehren.de

**Ursula Sartor**  
Verkaufsinendienst  
Tel.: 06502 9147-262  
u.sartor@wittich-foehren.de



**Achtung Vorverlegung!**

**Wichtige Information.**

Wegen **Allerheiligen** (01. November) kommt es zu nachstehenden Veränderungen des Einsendeschlusses für die Kalenderwoche **44/2021:**

**Anzeigenschluss für private und gewerbliche Anzeigen**

wird auf Freitag, 29. Oktober 2021, 9.00 Uhr vorgezogen.

Wir danken für Ihr Verständnis und bitten um Beachtung, da zu spät eingesandte Aufträge nicht mehr berücksichtigt werden können!

Ihr Team der  
LINUS WITTICH Medien KG,  
Standort Föhren.



## Jazz im Schloss – Neue Veranstaltungsreihe der vhs Regionalverband Saarbrücken

In diesem Semester startet die vhs Regionalverband Saarbrücken mit Jazz im Schloss eine neue Konzertreihe unter der Schirmherrschaft von Regionalverbandsdirektor Peter Gillo und mit der Unterstützung von SR2 Kulturradio sowie Saartoto. Die Idee und das Konzept dazu stammen von der vhs-Direktorin Dr. Carolin Lehberger sowie Dr. Peter Kleiß und Elfi Kleiß. Die komplexe Kunstform des Jazz versteht Dr. Peter Kleiß seit vielen Jahren durch seine Interviews einem breiten Publikum näher zu bringen. Als künstlerische Leiterin legt Elfi Kleiß den Schwerpunkt dieser Reihe auf junge Musiker\*innen, die viel zu erzählen haben, überregional bereits ihren Durchbruch hatten, hier im Saarland jedoch noch kaum bekannt sind.

Zum Auftakt dieser Reihe kommt Jens Düppe, Schlagzeuger, Komponist und Dirigent, mit seinem Quartett und seinen faszinierenden Kompositionen am Freitag, 29.10.2021, um 20:00 Uhr in den Festsaal des Saarbrücker Schlosses. Mit Innovation und spontanen Ideen spielt er mit seiner Band ein abwechslungsreiches jazziges Programm. Der Trompeter Frederik Köster, Pianist Lars Duppler und Bassist Christian Ramond sind die Wegbegleiter und Inspiratoren von Jens Düppe. Sie haben mit ihrem außerordentlichen Können eine ganz individuelle Klangvielfalt entwickelt, ein unverwechselbarer Gesamtklang als Band. „Musik bedeutet Freiheit! Zu verstehen, dass Dinge nicht vorbestimmt sind, sondern schlicht alles möglich ist, schafft Raum für Chancen, welcher unerschöpflich scheint ... befreien wir uns aus dem Zwang, das Beste aussuchen zu wollen. Damit sind unsere Möglichkeiten unbegrenzt, alles wird interessant“, John Cage. Es waren diese philosophischen Statements von Cage, die den Kölner Jens Düppe in seinen Bann zogen. Wohl ganz im Sinne von Cage hat sich der Schlagzeuger von den Zitaten leiten lassen.



[www.jensdueppe.de](http://www.jensdueppe.de)

Foto: vhs RV Sbr.

Der 1974 in Schwäbisch Gmünd geborene, seit langem in Köln lebende Musiker versteht es wie kein anderer, die Time regelrecht an die akustische Wand zu nageln. Zugleich setzt er aber auch das rhythmische Fundament jeder Band per se unter Spannung, wenn er ein Vexierspiel aus konkretem Beat und freiem Pulsieren anstößt. Zudem ist Düppe ein „melodischer“ Drummer: nicht nur, wenn er entsprechende Impulse der Solisten aufgreift und auf die Trommeln und Becken seines Schlagzeugs überträgt, sondern auch, wenn er selbst seinem eigenen „Melos“ folgt - gleichgültig, ob als Sideman in Ensembles anderer Musiker oder als Leader seines Quartetts.

Nähere Infos zur Band finden Sie unter: [www.jensdueppe.de](http://www.jensdueppe.de)  
Beim Konzertbesuch gelten die 3-G-Regeln. Kostenlose Selbsttests sind vor Ort möglich und werden mit einem Testzertifikat bescheinigt.

Für Spontanbesucher ist zusätzlich eine Abendkasse vor Ort eingerichtet.

Tickets/Anmeldung: EUR 18,00 (15,00) (Kursnr. AK2201C) unter [www.vhs-saarbruecken.de](http://www.vhs-saarbruecken.de) oder [vhsinfo@rvsbr.de](mailto:vhsinfo@rvsbr.de)

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

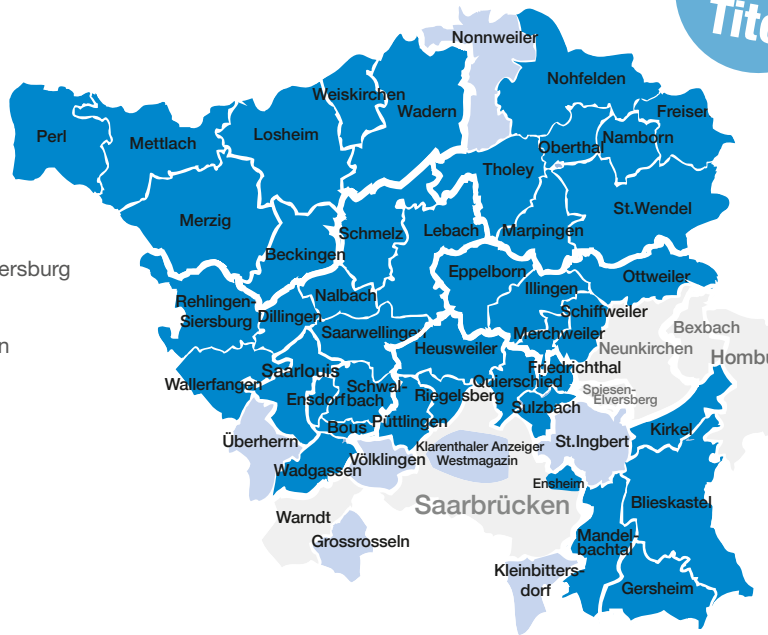
### Ihr Partner für Amts- und Mitteilungsblätter

Seit über 50 Jahren ist der lokale Markt unsere Kernkompetenz.

- über 125 Amts- und Mitteilungsblätter wöchentlich am Standort Föhren
- attraktive Kombi-Pakete

#### Wir im Saarland:

- |                |                     |
|----------------|---------------------|
| Beckingen      | Namborn             |
| Blieskastel    | Nohfelden           |
| Bous           | Oberthal            |
| Dillingen      | Ottweiler           |
| Ensdorf        | Perl                |
| Ensheim        | Püttlingen          |
| Eppelborn      | Quierschied         |
| Freisen        | Rahlingen-Siersburg |
| Friedrichsthal | Riegelsberg         |
| Gersheim       | Saarlouis           |
| Heusweiler     | Saarwellingen       |
| Illingen       | Schiffweiler        |
| Kirkel         | Schmelz             |
| Lebach         | Schwalbach          |
| Losheim        | St. Wendel          |
| Mandelbachtal  | Sulzbach            |
| Marpingen      | Toley               |
| Merchweiler    | Wadern              |
| Merzig         | Wadgassen           |
| Mettlach       | Wallerfangen        |
| Nalbach        | Weiskirchen         |



Weitere Gebiete über Kooperationspartner buchbar. Wir stimmen das für Sie ab.

[anzeigen@wittich-foehren.de](mailto:anzeigen@wittich-foehren.de)

# 6 Jubiläums-Weine zum halben Preis



**50 %**  
JUBILÄUMS-  
RABATT

+



Ihr VINOS JUBILÄUMS PAKET beinhaltet:

**Enrique Mendoza »La Tremenda« 2018**

100% Monastrell mit mediterranem Charme. ~~9,95 €~~

**Montgó Tempranillo 2019**

2-fach prämiertes Tinto von alten Reben. ~~8,95 €~~

**Castell Colindres Reserva 2017**

Kundenliebling mit reicher Aromenwelt. ~~6,95 €~~

**El Macho Tinto 2019**

Beerige Cuvée aus Tempranillo und Bobal. ~~6,95 €~~

**La Orphica Monastrell 2020**

Spanische Version des Klassikers Primitivo. ~~8,95 €~~

**Palador Crianza 2018**

Perfekt gereifte Crianza aus der Rioja. ~~15,95 €~~

**6 Flaschen +  
2 Gläser**

**29,99 €**  
6,44€/l

statt ~~57,70 €~~

inkl. 0,99 € Versand

JETZT BESTELLEN: [vinos.de/weingenuss](https://www.vinos.de/weingenuss)



**25 Jahre Vinos**  
Feiern Sie mit



**Schnelle Lieferung mit DHL**  
in 1-2 Werktagen



**Top-Bewertungen**  
4,9/5 Sterne bei Trustpilot



**Beste Fachhändler**  
Spanien 2021

Sie erhalten sechs Weine aus Spanien à 0,75l/Fl. und zwei Gläser von Schott Zwiesel gratis dazu. Sollte ein Wein ausverkauft sein, behalten wir uns vor, Ihnen automatisch den Folgejahrgang oder einen mindestens gleich- oder höherwertigen Wein beizufügen. Den aktuellen Inhalt Ihres Pakets finden Sie unter [www.vinos.de/weingenuss](https://www.vinos.de/weingenuss). Dieses Angebot ist gültig, solange der Vorrat reicht. Preise verstehen sich inklusive Versand in Deutschland und MwSt. Ihr Spanien-Wein-Spezialist Nr. 1: Wein & Vinos GmbH, Hardenbergstr. 9a, 10623 Berlin, Tel. 0800 31 50 60 8 (Mo-Fr 8-18 Uhr), zertifizierter Bio-Fachhändler (DE-ÖKO-037).

Online: [vinos.de/weingenuss](https://www.vinos.de/weingenuss) Artikelnummer: **33003**

**NORBERT HEINZ**  
 Maler-, Gips-, Stuck- und Verputzarbeiten,  
 Trockenausbau, Wärmeisolierung  
 und Fließestrich



Winkelstr. 15  
 66287 Quierschied-Fischbach  
 Tel. 06897/61319 - 06897/61981  
 Mobil 0171/5078593

**JOBS**  
 IN IHRER REGION



jobs-regional.de  
 by LINUS WITTICH

Zur Verstärkung unseres Teams  
 suchen wir ab sofort einen

**Apotheker (m/w/d) sowie  
 PTA (m/w/d) und/oder PKA (m/w/d)**  
 in Voll- oder Teilzeit

**Salzbrunnen-Apotheke**  
 Sulzbach · Telefon 0 68 97 / 50 34 56

Hier finden Sie ...  
 einen Job mit Aussicht auf Heimat.



**WITTICH**  
 MEDIEN

**LINUS WITTICH**  
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Bald ist Weihnachten.

Jetzt schon buchen.

Ihre Weihnachtsanzeige.

Ihr Ansprechpartner  
**Andreas Weller**

Mobil: 0151 12065086 | Tel.: 06502 9147-262  
 a.weller@wittich-foehren.de

Diese Preise sind der  
**Wahnsinn!**

Jetzt **günstig**  
 online **drucken**

Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!

**W** **LW-FLYERDRUCK.DE**  
 Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



**HOTEL  
 BREITENBACHER HOF**  
 Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
 Breitenbachstraße 18  
 72178 Waldachtal-  
 Lützenhardt  
 Nördlicher Schwarzwald  
 Tel. 07443/9662-0  
 Fax 07443/966260

Warum in die Ferne schweifen...

**Erleben Sie den farbenprächtigen Herbst  
 im Schwarzwald**

**Wochenpauschale Halbpension**  
 7 Übernachtungen mit Halbpension,  
 5 x Menüwahl aus 3 Gerichten,  
 1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper  
**p.P. ab 465,-€**

**Die kleine Auszeit**  
 Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
 2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
 1 x festliches 6-Gang Menü, 1 x Obststeller  
 1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Kleine Flasche Wein  
**2 Nächte p.P. ab 187,-€**

**Schwarzwaldversucherle**  
 Buchbar von Sonntag  
 bis Donnerstag oder Freitag  
**4 oder 5 Nächte mit Halbpension p.P. ab 276,-€**

**Unsere Pluspunkte:**

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
**www.hotel-breitenbacher-hof.de** oder  
 fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

*Wir freuen uns auf Sie!*



[www.metzgerei-burgard.de](http://www.metzgerei-burgard.de)

Alles aus eigener Herstellung

<b>Fleischkäse</b> als Brät oder gebacken .....	100 g	<b>0,79 €</b>
<b>Bauernbratwurst</b> .....	100 g	<b>0,79 €</b>
<b>Kastanien-Bratwurst</b> .....	100 g	<b>1,29 €</b>
<b>Jagdwurst</b> .....	100 g	<b>0,99 €</b>
<b>Leberknödel</b> (100 g) .....	Stück	<b>0,80 €</b>
<b>Kotelett</b> vom Kamm .....	1 kg	<b>4,99 €</b>
<b>Kotelett</b> vom Stiel.....	1 kg	<b>5,99 €</b>
<b>Rindfleisch</b> zum Kochen (Brust, Leiter, Bein). 1 kg		<b>9,99 €</b>

<b>Bechhofen</b>	Tel. 0 63 72/5 09 40	<b>Zweibrücken</b>	Tel. 0 63 32/1 85 75
<b>Sulzbach</b>	Tel. 0 68 97/5 32 75	<b>Martinshöhe</b>	Tel. 0 63 72/83 83
<b>Quierschied</b>	Tel. 0 68 97/6 34 54	<b>Bruchmühlbach</b>	Tel. 0 63 72/12 85
<b>Friedrichthal</b>	Tel. 0 68 97/8 84 68	<b>Kirrbach</b>	Tel. 0 68 41/17 35 06

Angebote solange Vorrat reicht. Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten.  
Schlachtung und Produktion im eigenen Betrieb!

Angebote gültig vom 19.10. bis 23.10.2021

DAZU EMPFEHLEN WIR:

frischen Meerrettich und unsere hausgemachten Markklöße

AB DONNERSTAG (solange Vorrat reicht)

**Hausgemachter Wurstsalat**  
mit Mayonnaise ..... 100 g **0,99 €**

WURST DES MONATS:

**Weißwurst „Münchner Art“** ..... 100 g **0,99 €**

AMB

Bauelemente

---

Andreas Berger  
Am Hochwald 31  
66287 Quierschied



- Fenster
- Türen
- Rollläden
- Markisen
- Überdachungen

Telefon: (06897) 6010834  
Mobil: (0151) 46408982  
Fax: (06897) 6010835  
Mail: andreas@0info.de

# M

## alerbetrieb

## undanjohl



steht für Qualität

Wingerathstraße 22 • 66578 Schiffweiler • 068219433411  
[www.malerbetrieb-mundanjohl.de](http://www.malerbetrieb-mundanjohl.de)

## Der Durchbruch für Ihre Zukunft.

# Werden Sie Sinnvestor.

Mit Deka-FondsSparplan können Sie mit regelmäßigen Beträgen ein Vermögen aufbauen und dabei nachhaltig anlegen – für Sie und die Generation von morgen.

Investieren schafft Zukunft.

Jetzt in Ihrer Sparkasse oder auf [deka.de](http://deka.de)












Allein verbindliche Grundlage für den Erwerb von Deka Investmentfonds sind die jeweiligen Wesentlichen Anlegerinformationen, die jeweiligen Verkaufsprospekte und die jeweiligen Berichte, die Sie in deutscher Sprache bei Ihrer Sparkasse oder der DekaBank Deutsche Girozentrale, 60625 Frankfurt und unter [www.deka.de](http://www.deka.de) erhalten. Quellen Auszeichnungen: 1 Capital-Heft 03/2021 2 [www.faz.net/Umweltchampions](http://www.faz.net/Umweltchampions)

# DAS HAUS

IHRE PARTNER AUS DER REGION

## Ihr RENAULT-Vertragspartner

und DACIA-Experten-Team in Merchweiler



# AUTO-NICKLAS

GmbH & Co.KG

Direkt am Marktplatz • 66589 Merchweiler

Telefon: (0 68 25) 55 15 • [www.auto-nicklas.de](http://www.auto-nicklas.de)

## FUSSBODENTECHNIK

# Uwe Schorr

*Ein Boden fürs Leben*



Verlegen von

- Vinyl - Teppichboden - Linoleum
- Parkettböden - Laminat
- Trockenestrich

Parkett

schleifen

Garantiert ohne  
Staubentwicklung

66557 Hirzweiler - In der Au 8

Tel: 06825 / 499 508 Mobil: 0171 / 2753501

[www.fussbodentechnik-schorr.de](http://www.fussbodentechnik-schorr.de)

Sonntags im Stammhaus Glashütte  
von 7.00 bis 11.00 Uhr geöffnet!

VOLKER SCHAUM

BÄCKEREI

Glashüttenstraße 59 · Marienstr. 3 · Paulsburgstr. 2

# INTERSPORT STIWI

RAD & SPORT

Hauptstraße 16 · 66557 Illingen · 0 68 25/4 42 63

Änderungsschneiderei  
LOTTO-Annahmestelle  
Manuela Müller-Gable



Alter Markt 10 · 66287 Quierschied  
Tel. 06897 9117208 · Mobil 0174 6169047



[www.aral.de](http://www.aral.de)

## Badetag bei Aral.

Mittwochs Hochglanz für nur 12,99 €

Gratis Waschzugabe beim Kauf  
einer Hochglanz-Wäsche.

Angebot gültig solange Vorrat reicht nur an  
Ihrer Aral Tankstelle Michael Neurohr  
Glashüttenstraße 4, 66287 Quierschied



Alles super.

## PALAIS KONZERTWALD

*Zuhause bestens versorgt*

AMBULANTER PFLEGEDIENST - TAGESPFLEGE

WUNDKOMPETENZZENTRUM

SANITÄTSHAUS

Alle Bereiche der  
ambulanten Pflege  
kompetent vereint!

Palais Konzertwald GmbH  
Hauptstraße 91, 66287 Göttelborn  
Fax: 0 68 25 - 8 96 96 - 99  
E-Mail: [info@palais-konzertwald.de](mailto:info@palais-konzertwald.de)

Servicetelefon:  
0 68 25 - 8 96 96 - 0

[www.palais-konzertwald.de](http://www.palais-konzertwald.de)



## MARTINIS

Coffeebar | Restaurant  
Winelounge

Tel. 06825 / 8969010  
[www.martinis.de](http://www.martinis.de)